＊復学をはたし一度は去っていったジェルミがイアンのもとに現れた。サンドラが亡くなった自動車事故から1年、ジェルミは、真相を知るイアンを「必要だ」というのだが。彼の心の奥にひそむ真実がついに姿を見せはじめる第16集!!

●シマシマのマフラー

ケンブリッジに行ってみました。ケンブリッジでは各カレッジごとのカラーがあると聞いてたので(トリニティ・ホールは黒、とか)、ちょっとそれに興味があって。お店に入ったら、青、深緑、オレンジ、赤、いろんなカレッジ・カラーのシマシマ・マフラーがあって、楽しいのなんの。ネクタイも色をそろえて、エンブレム入りあり、シマシマあり。おしゃれ。しかし、しかし。いったい誰が最初に学生やクラブのマフラーをシマシマに決めたのだろう…? 自然発生したのかなあ…ネクタイはバイヤスだからナナメのシマシマはわかるけど…と、謎を考えるのも、また楽しいです。 萩尾望都

残酷な神が支配する⑯ 萩尾望都

小学館
PFC-246

ISBN4-09-172246-6
C9979 ¥505E
9784091722461
1929979005054
定価：本体505円＋税
雑誌 45972－46 小学館

PSYCHO SUSPENSE
残酷な神が支配する⑯

PFC

萩尾望都の本

残酷な神が支配する①～⑯
イグアナの娘
感謝知らずの男
青い鳥
ローマへの道
フラワー・フェスティバル全2巻
完全犯罪―フェアリー―
ゴールデンライラック

大好評発売中

〈サイコ・サスペンス〉

残酷な神が支配する

ざんこく　かみ　しはい

16

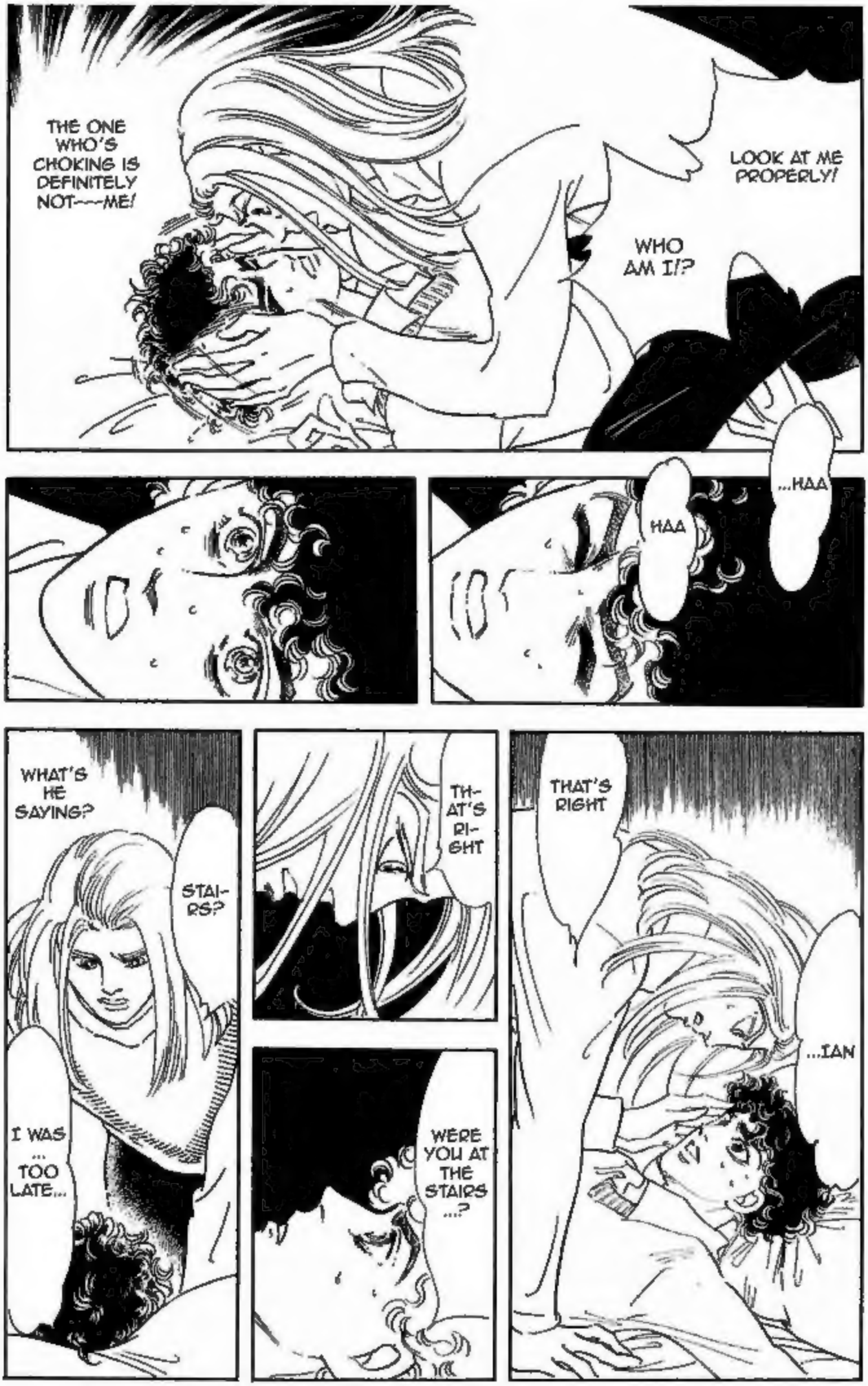
HAGIO MOTO

萩尾望都

SFX: RAM
ONCE AGAIN---
---WE ARE AT THE CLIFF---

JEREMY
HAA
HAA
HAA...!
HAA
SFX: DROP
SFX: TWITCH
JEREMY!
KYAA
AAA
AAAA
AA
AA
AAA
AH
JEREMY!
NO
NO

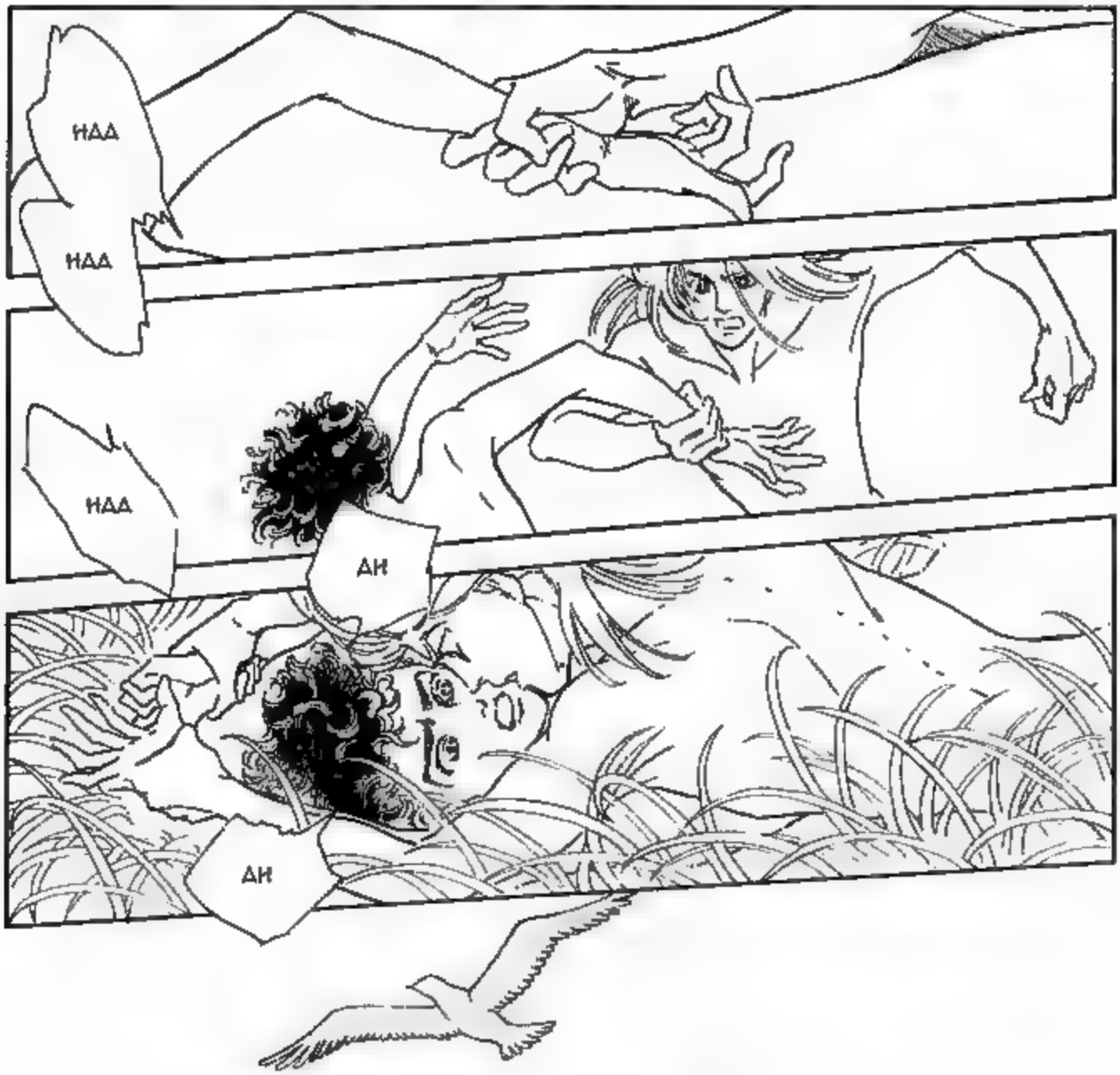
NO!
HAA!
HAA!
JERE-
MY
CALM
DOWN
NOOO
PLEASE
JERE-
MY!
HAA
JEREMY!
HAA
...
GRËG...
I'LL
BEHAVE
I'LL DO
AS YOU
SAY...
WHO AM I!?
THE ONE
WHO'S
MAKING HIM
SUFFER
ISN'T ME
JEREMY!
WHO AM I!?

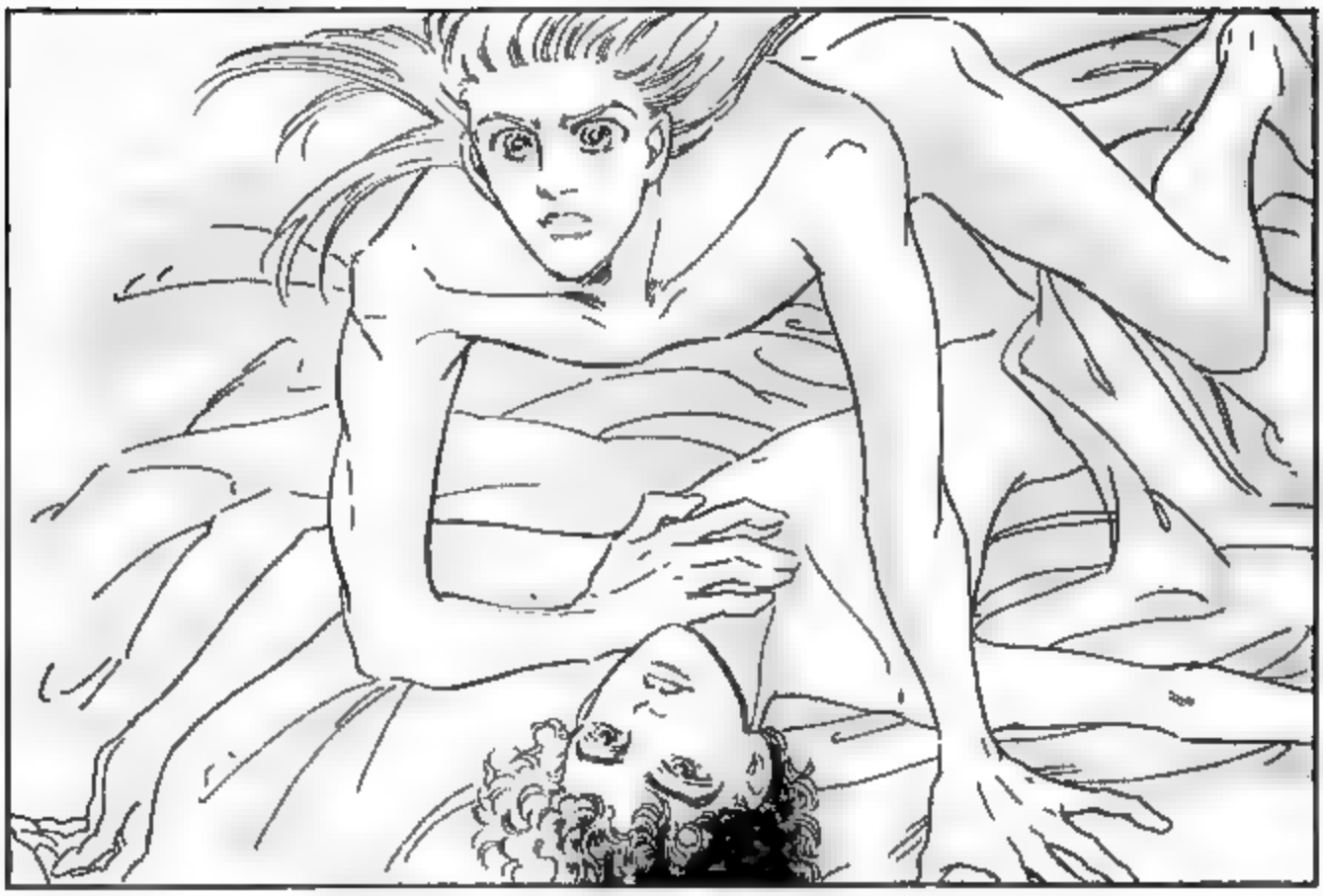

THE ONE WHO'S CHOKING IS DEFINITELY NOT---ME!
LOOK AT ME PROPERLY!
WHO AM I!?
...HAA
HAA
WHAT'S HE SAYING?
STAI-RS?
I WAS ... TOO LATE...
TH-AT'S RI-GHT
WERE YOU AT THE STAIRS ...?
THAT'S RIGHT
...IAN

SFX: STEP
I COULD N'T STOP YOU...
I COULD-N'T STOP YOU...
---STOP!
SFX: PULL AWAY
I WON'T LET YOU GO TO THE GARAGE!
SFX: GRAB
I WON'T LET YOU GO!

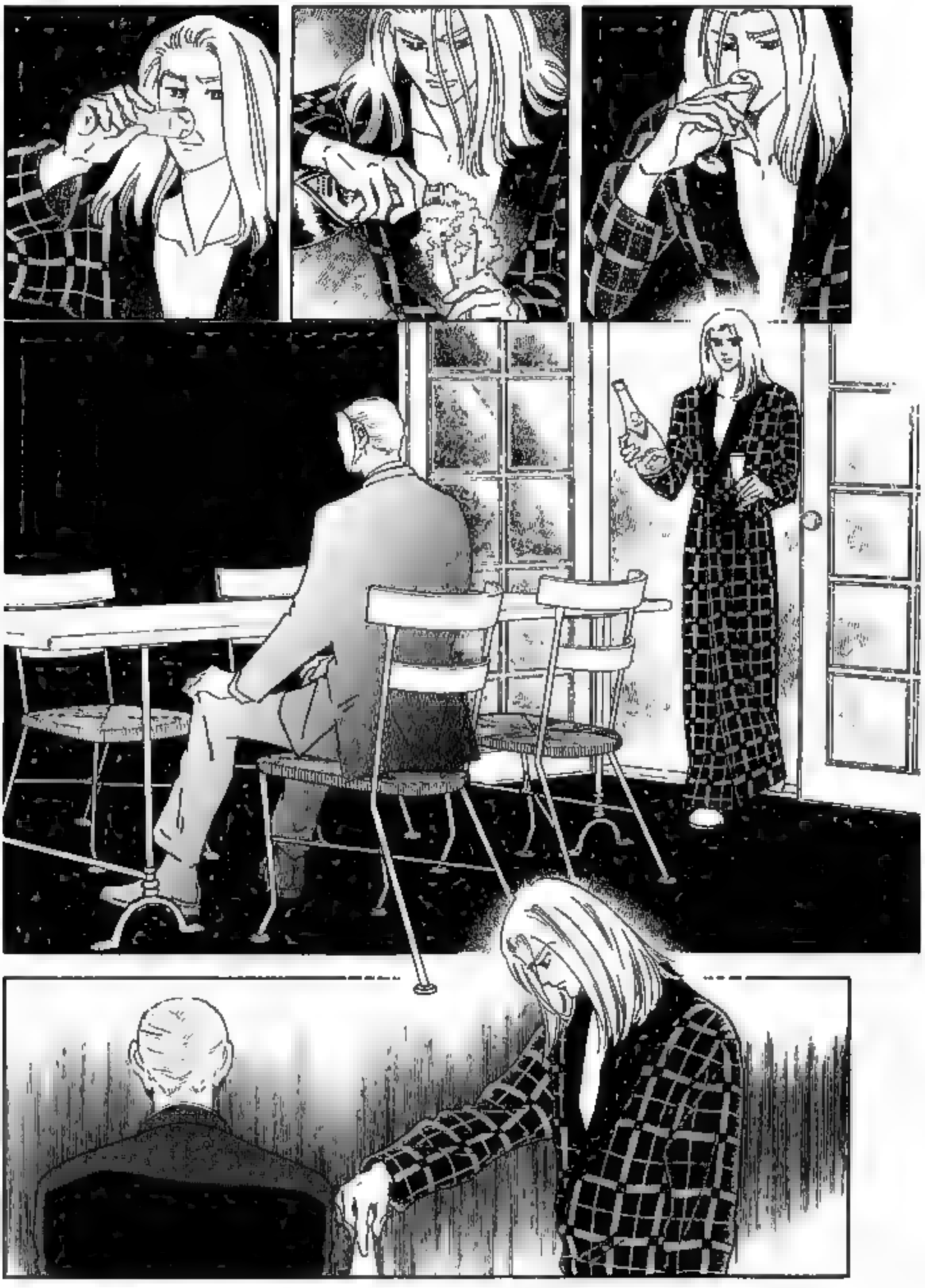
--- N...!
N-
NO
NO!
STOP
THAT'S RIGHT. LAST YEAR
I SHOULD HAVE
CAUGHT HIM AT THE STAIRS
AH
AH!

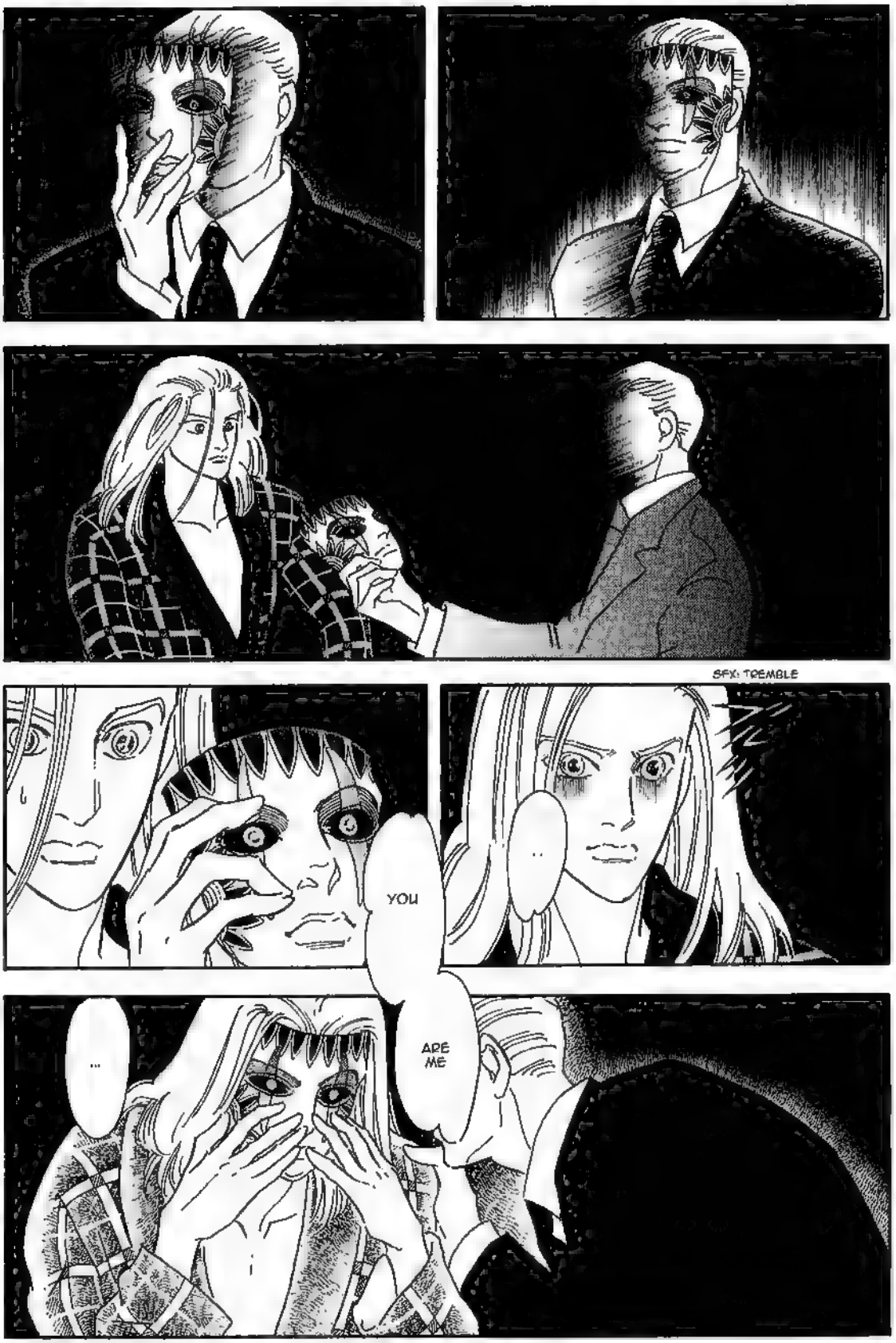
WHO
AM I?
HAA
HAA
AH...
NN
NNN
I LOVE
HIM
WHO
AM I?
I DON'T
WANT
TO KILL
HIM
HAA
I WON'T
LET YOU
RUN
AWAY!


НДД
НДД
НДД
ДН
ДН



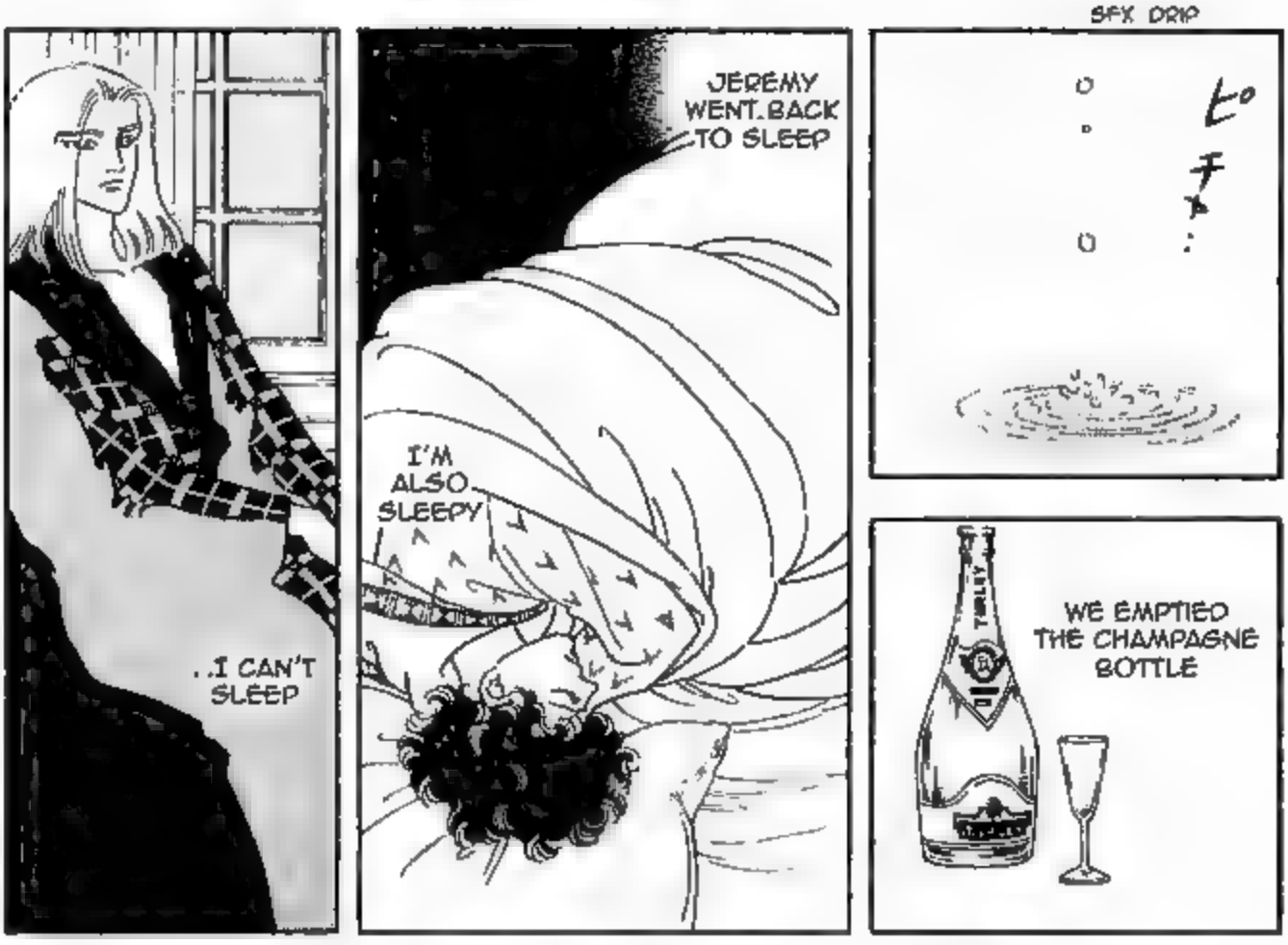
SFX: DRIP
SFX: DRIP
SFX: DRIP
SFX: DRIP
SFX: POP
SFX: DRIP
TORLE

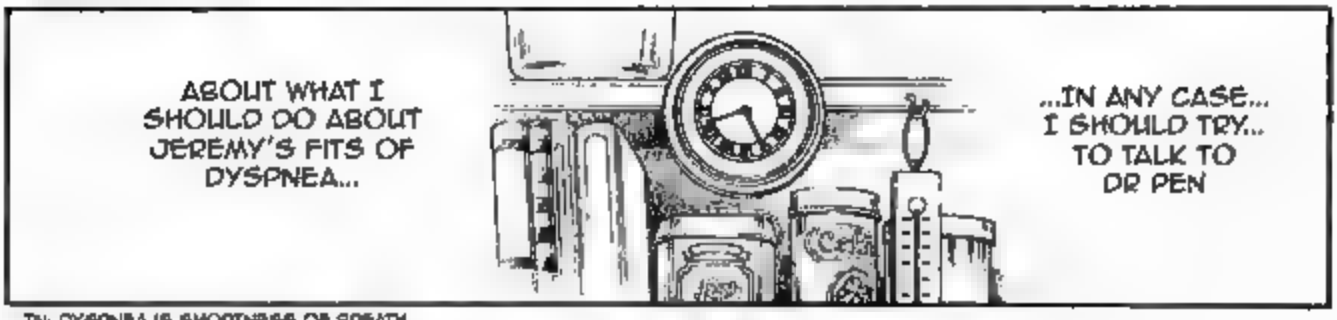



SFX: TREMBLE
YOU
ARE
ME
...
...

I SEE...
I WAS AFRAID OF THIS
THIS

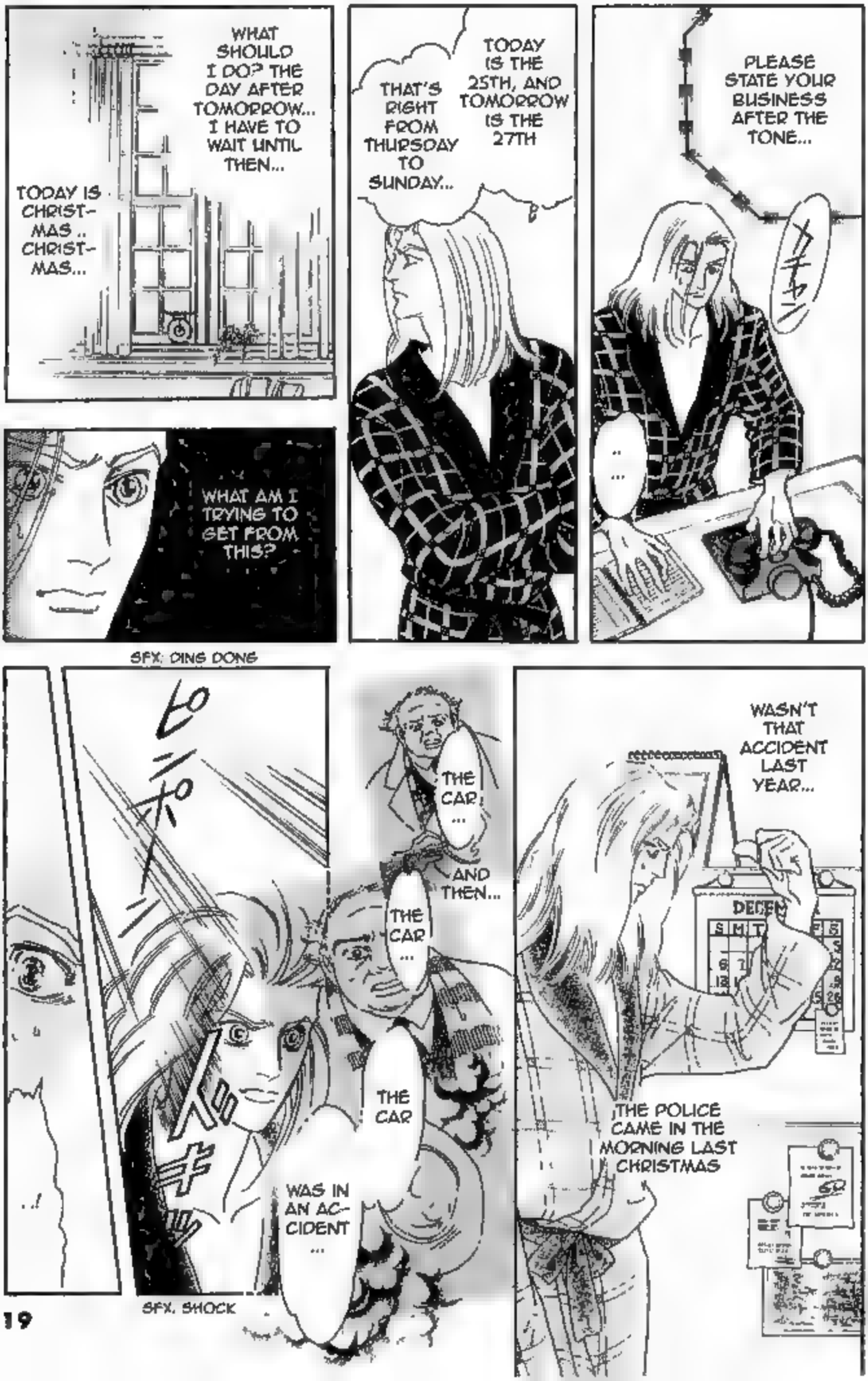
SFX: STEP
SFX: DROP
DO YOU WA-NT?





TN: DYSPNEA IS SHORTNESS OF BREATH

THE CENTRE IS CLOSED ON DECEMBER 24TH, 25TH, AND 26TH. WE OPEN ON THE 27TH AT NINE...
A VOICE RECORDING?
SFX: CLICK
HELLO...
HI, THIS IS PENELOPE PSYCHOTHERAPY INSTITUTION
I KNOW WHAT CAUSED IT
IT'S BECAUSE GREG STRANGLED HIM
SFX: RING RING


WHAT SHOULD I DO? THE DAY AFTER TOMORROW... I HAVE TO WAIT UNTIL THEN...
TODAY IS CHRIST-MAS .. CHRIST-MAS...
TODAY IS THE 25TH, AND TOMORROW IS THE 27TH
THAT'S RIGHT FROM THURSDAY TO SUNDAY...
PLEASE STATE YOUR BUSINESS AFTER THE TONE...
WHAT AM I TRYING TO GET FROM THIS?
SFX: DING DONG
THE CAR ...
AND THEN...
THE CAR ...
THE CAR
WAS IN AN AC-CIDENT ...
SFX. SHOCK
WASN'T THAT ACCIDENT LAST YEAR...
THE POLICE CAME IN THE MORNING LAST CHRISTMAS

I'VE ONLY COME TO DELIVER THE CHICKEN, I'LL GO HOME RIGHT AWAY
NATASHA SAID IT WAS VERY DELICIOUS...
SHA-RON ...
AH IAN
I'M SORRY FOR BOTHER-ING YOU SUDDENLY
SFX: OPEN
SFX. BANG
GAG
IAN
I'LL PUT THE CHICKEN IN THE KITCHEN
HE MUST HAVE DRANK TOO MUCH ON HIS DATE ON CHRISTMAS EVE
SORRY... HE HAS A HANGOVER
SFX: SPLASH

..
AH
JEREMY——?
OH
SFX: PUSH
YOU SHOULD REST A LITTLE MORE... OKAY?
JEREMY ——HEY
...
IT'S ALRIGHT... NOW
IT'S ALRIGHT
SFX: SHUT
..
..
HE CAME BACK AND HE LOOKED SICK..
...I DIDN'T GO ON A DATE

SFX. BLUSH
I COULDN'T JUST LEAVE HIM
SEEING HIM LIKE THAT
IT WASN'T ME THAT MADE HIM SICK
LIES LIES LIES
OH GOSH I'M
SORRY FOR GETTING IN YOUR WAY...
SHA-RON!
YOU DIDN'T HAVE TO TELL ME IN DETAIL
AH, I SEE
IT'S NATURAL TO WANT TO TAKE ADVANTAGE OF SOMEONE'S WEAKNESS
ARE YOU FEELING GUILTY FOR SOMETHING YOU DID?
HAS MY FACE BECOME LIKE GREG ROLAND'S?
WAIT--- SHARON
AM I--- MAKING A TERRIBLE FACE?

UNTIL I CAN CONTACT DR PEN
I SHOULD LOOK AFTER JEREMY PROPERLY...
SFX: SHUT
バタン
...
SFX: OPEN
ガチャ
MY CAR IS WAITING FOR ME
WHY DON'T YOU LOOK IN THE MIRROR IF YOU REALLY WANT TO KNOW?
...
TAKE CARE!
THERE'S CHICKEN
DO YOU WANT TO EAT?
I GAVE HIM A SHOWER, AND CHANGED HIS CLOTHES
IN THE AFTER-NOON
HE THREW IT UP RIGHT AFTER
THE CHICKEN WAS NO GOOD
COUGH
HIS EYES SEEMED UNFOCUSED
JEREMY WOKE UP

DIDN'T I BRING HIM BACK AND TRY TO FIX HIM UP BECAUSE I FELT RESPONSIBLE FOR HIM
EVEN SO
AND HE WAS MOANING
HE'S BEEN FEELING BAD BECAUSE OF HIS FEVER
N...
N..
N..
N...
A FEVER
COU-GH
COUGH
COUGH
I GAVE HIM
COLD MECIDINE AND SOME HERBAL TEA
I WON'T DO IT ANYMORE...
THIS PRETENSE OF TAKING ADVANTAGE OF JEREMY'S CONFUSION...
...
PASSED
DECEMBER 25TH

UUH
..
UUH
...
UUH
...
UU...
UH
..NH
SFX: OPEN
HAA
JEREMY
...?

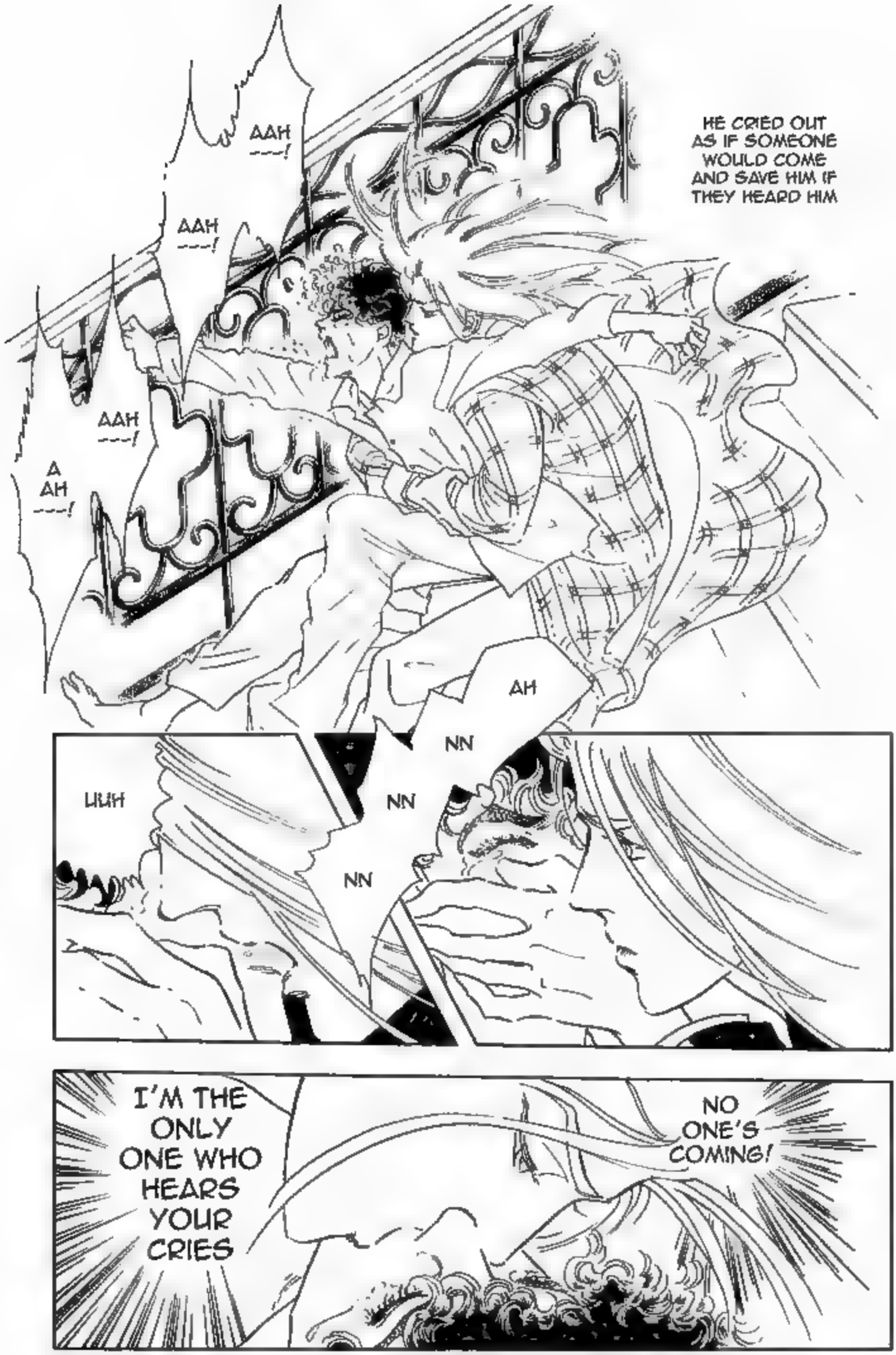
SFX: WAKE UP
AAAAH
AAH
JEREMY!
WHERE!?
LET ME GO! I HAVE TO STOP THE CAR...
JERE-MY!
HAA
HAA
SANDRA!
WHE-RE ARE YOU!?
I HAVE TO STOP HER!
LET ME GO---!
AAAH

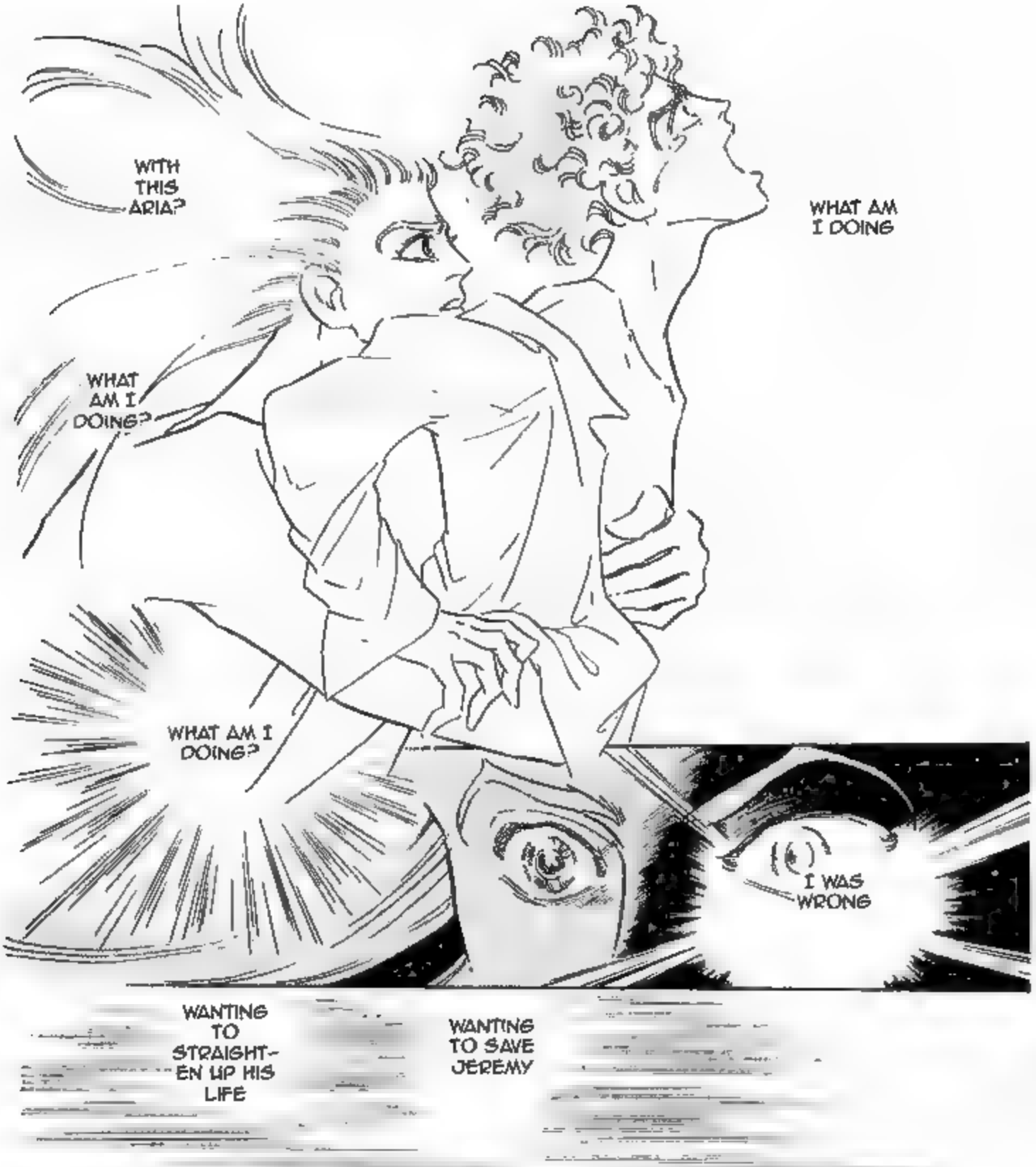
IT'S BEEN A YEAR SINCE SANDRA DIED
IT HAPPENED LAST YEAR.. LAST YEAR...!
YOU'RE LYING!
YOU'RE LYING
YOU'RE LYING
HIH
HIH
WAIT!
HIH

JEREMY!

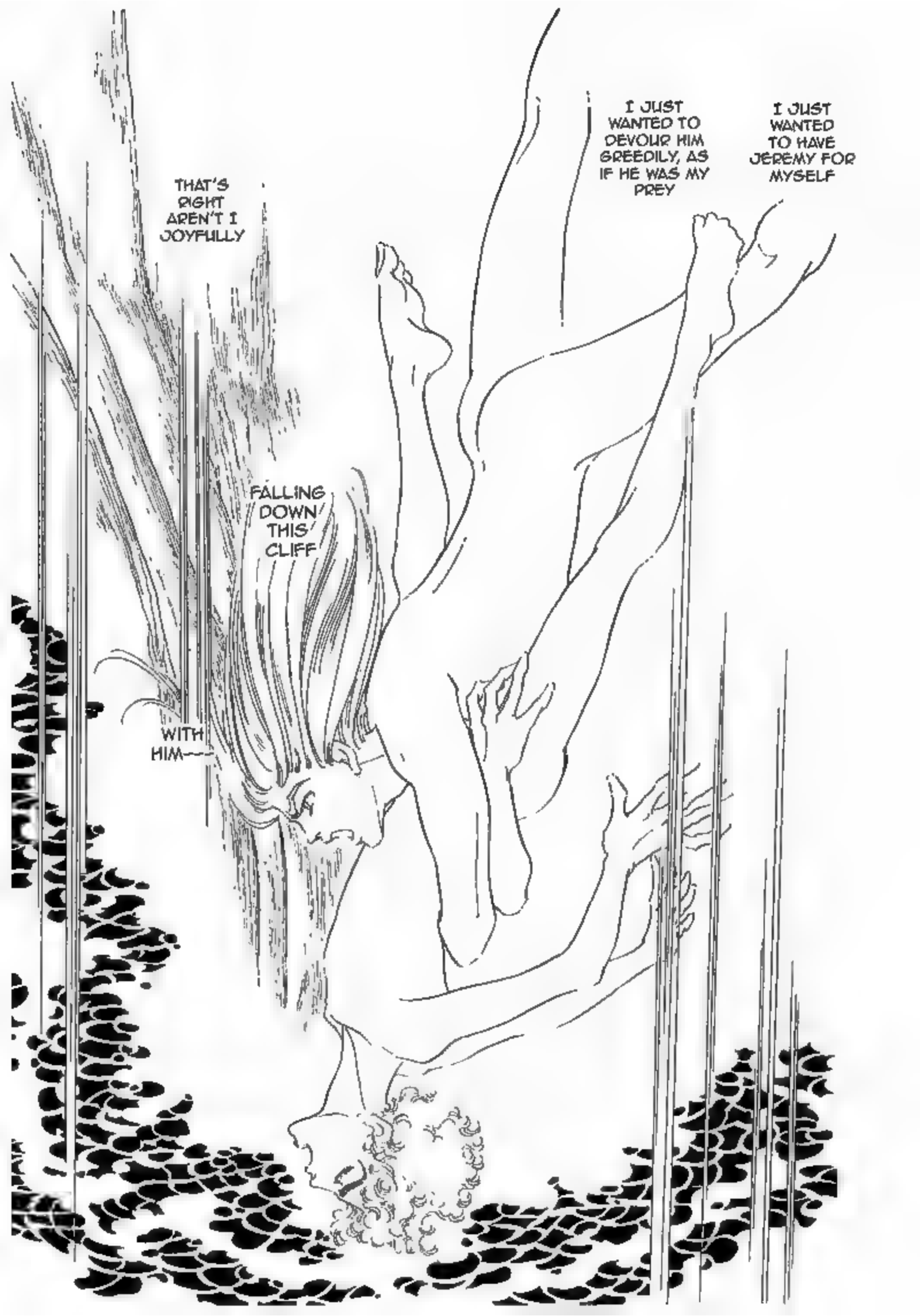
SFX: BIT
LET ME GOOO---!
JEREMY!
LET ME GO
HAA
HAA
YOUR MIND IS TRAPPED IN
LAST YEAR!
SFX: GNAW
BITE HARDER! HARDER!
HAA
HAA
HAA
GOOD
GOOD
BITE HARDER!
AH
AH
AH
IF YOU DO I CAN HOLD ONTO YOU.

AAH...!
AAH...!
...SHOUT OUT
LOUDER
AAAAH
...!
...UH
LOUDER!
SHOUT
OUT
EVERY-THING INSIDE OF YOU
EVERY-THING OUT!
SHOUT LOUDER!
MORE!
SHOUT


AAH ---!
AAH ---!
AAH ---!
A AH ---!
HE CRIED OUT AS IF SOMEONE WOULD COME AND SAVE HIM IF THEY HEARD HIM
AH
NN
NN
NN
UUH
I'M THE ONLY ONE WHO HEARS YOUR CRIES
NO ONE'S COMING!


WITH THIS ARIA?
WHAT AM I DOING
WHAT AM I DOING?
WHAT AM I DOING?
I WAS WRONG
WANTING TO STRAIGHT-EN UP HIS LIFE
WANTING TO SAVE JEREMY

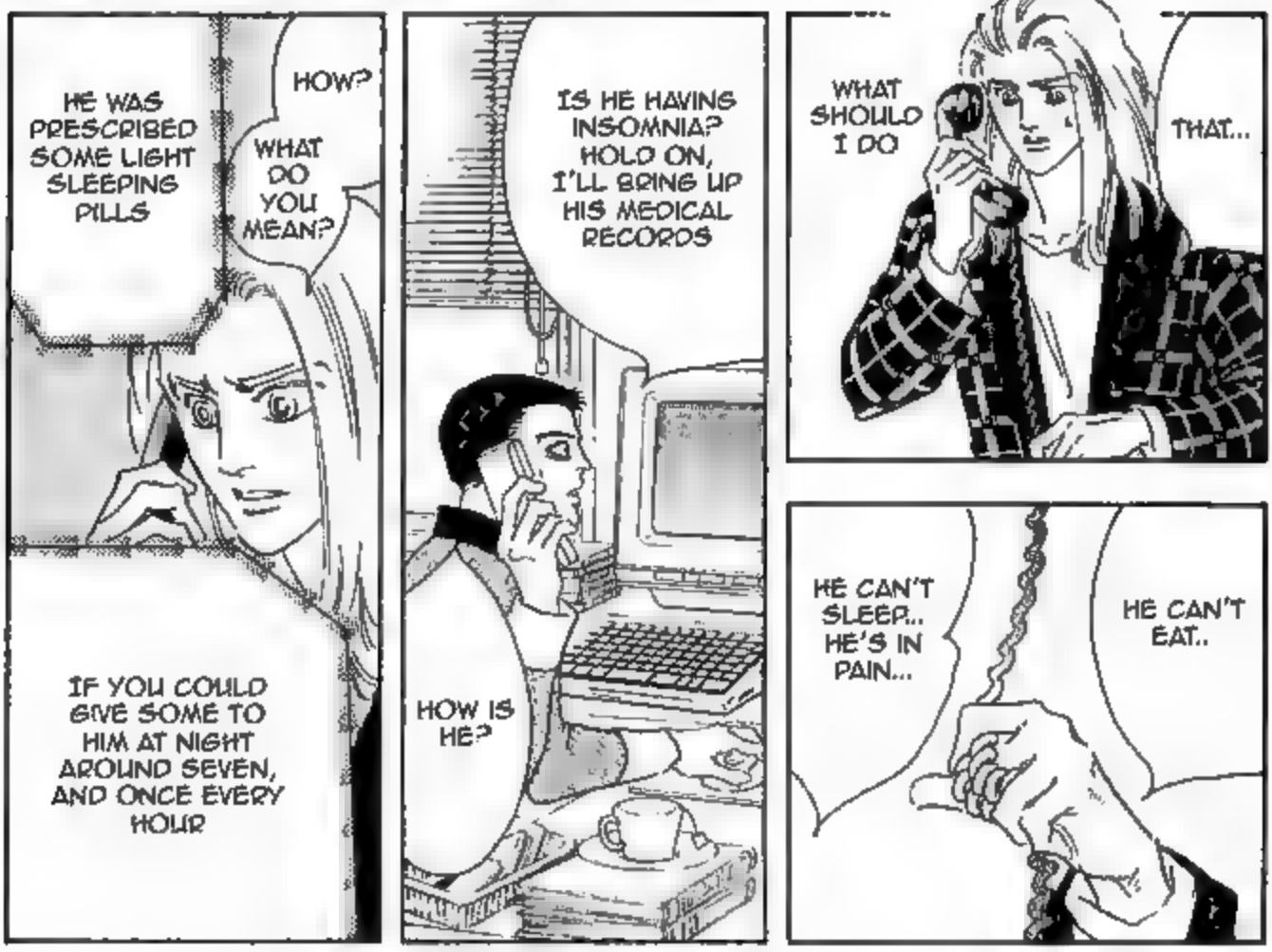
THEY'RE ALL LIES I TOLD MYSELF
THEY'RE ALL LIES
FEELING RESPONSIBLE FOR WHAT MY FATHER DID


I JUST WANTED TO HAVE JEREMY FOR MYSELF
I JUST WANTED TO DEVOUR HIM GREEDILY, AS IF HE WAS MY PREY
THAT'S RIGHT AREN'T I JOYFULLY
FALLING DOWN THIS CLIFF
WITH HIM—

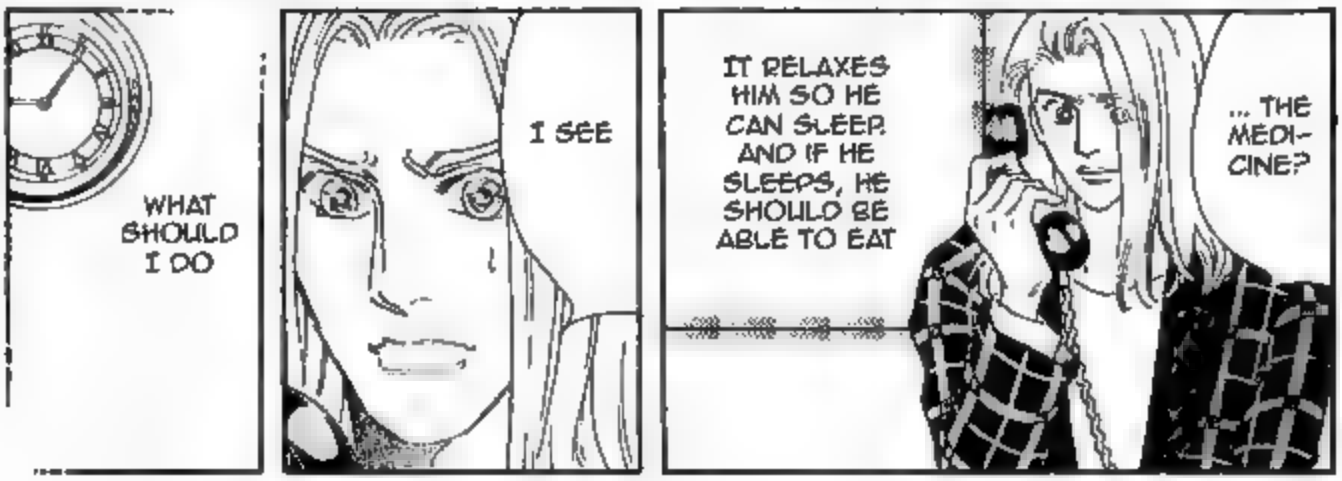
HAA...
W..HO ...
JEREMY WAS IN SO MUCH PAIN HE CRIED OUT OVER IT
...
REALLY..? WAS EVERYTHING . JUST A... LIE..
YOU'RE OKAY...
DON'T BITE
IT.. HURTS...

HE BITES HIS FINGERS IN HIS SLEEP
I GIVE HIM SOUP TO DRINK
CHANGE HIS CLOTHES AND SHOWER
SOME-TIMES I WAKE HIM UP
YOUR NAILS ARE BLOODY
HAA
HAA
HAA
I PUT SALVE OVER HIS BLOODY FINGERS
WHO AM I?
...IAN
...

HELLO ...
OR. PEN ...
SFX: CLICK
HELLO?
...
FINALLY, SOME-ONE'S ON THE OTHER LINE
SFX: RING RING
I AM IAN ROLAND. IT'S ABOUT JEREMY, WHO'S BEEN GETTING COUNSELLING...
YES
HELLO
YOU WOULD LIKE TO SPEAK TO DR PEN?
I AM MIKE, HELLO
DID SOMETHING HAPPEN WITH JEREMY?
... WHAT!?
DR PEN IS ON VACA-TION UNTIL THE 31ST. SHE'S GONE ON VACATION IN THE ISLE OF MAN

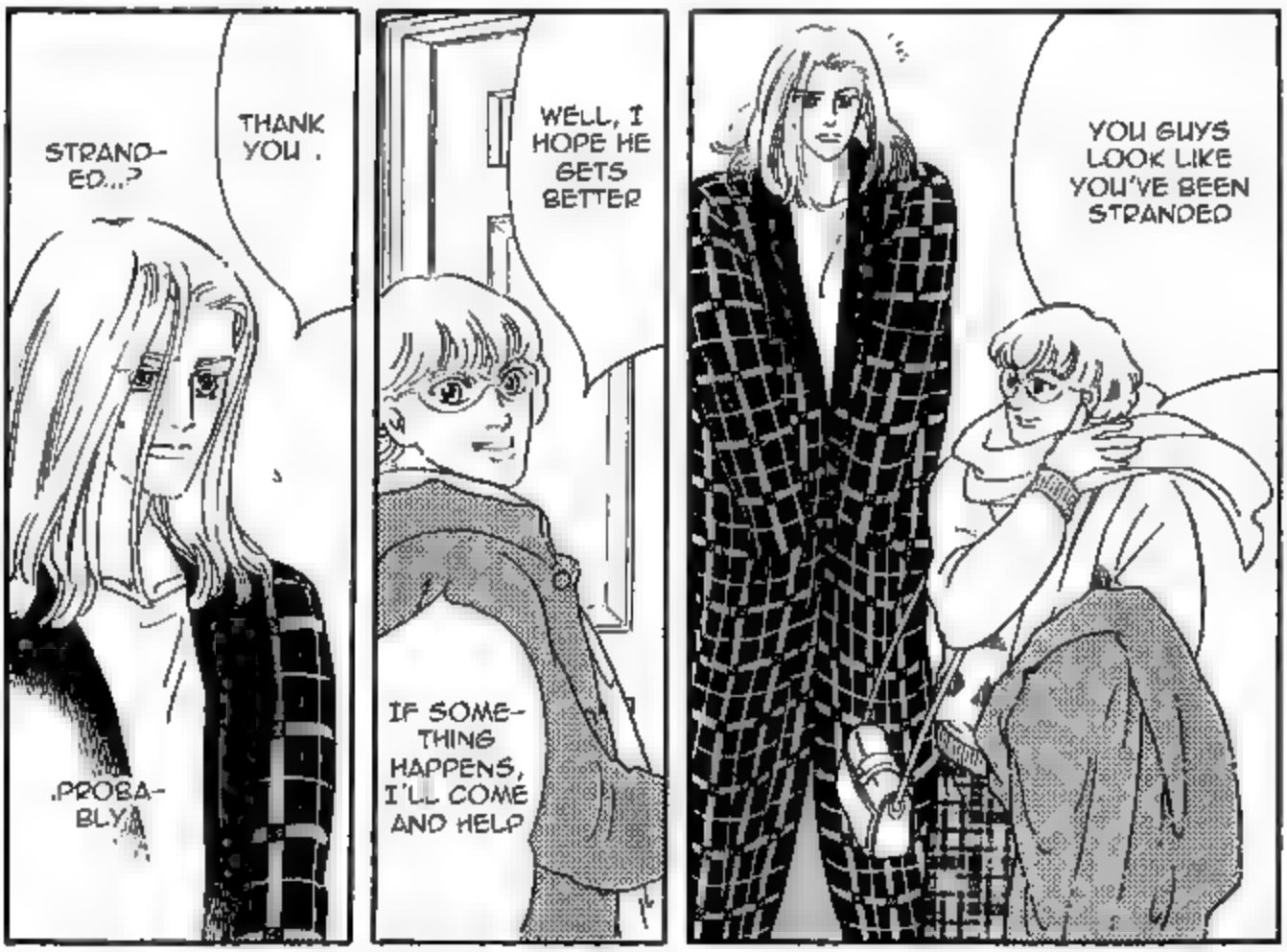

HE WAS PRESCRIBED SOME LIGHT SLEEPING PILLS
HOW?
WHAT DO YOU MEAN?
IF YOU COULD GIVE SOME TO HIM AT NIGHT AROUND SEVEN, AND ONCE EVERY HOUR
IS HE HAVING INSOMNIA? HOLD ON, I'LL BRING UP HIS MEDICAL RECORDS
HOW IS HE?
WHAT SHOULD I DO
THAT...
HE CAN'T SLEEP.. HE'S IN PAIN...
HE CAN'T EAT..

BUT FIRST, WOULD YOU LIKE TO TRY THE MEDICINE?
I CAN GIVE YOU THE PHONE NUMBER OF HER HOTEL IN MANN
THAT'S... A LITTLE...
I'D REALLY RATHER TALK TO DR PEN...


WHAT SHOULD I DO
I SEE
IT RELAXES HIM SO HE CAN SLEEP. AND IF HE SLEEPS, HE SHOULD BE ABLE TO EAT
... THE MEDI-CINE?

HAPPY HAPPY HAPPY NEW YEAR
MERRY MERRY MERRY CHRISTMAS
EUROSTAR'S LEAVING IN THE EVENING
I HEARD YOU WERE TRAVELLING WITH YOUR GIRL-FRIEND. SORRY FOR THE BOTHER
HERE, I BROUGHT YOU THE PRESCRIPTED MEDICINE
THANK YOU, SAVAGE
YO, IAN
YEAH, A LITTLE
IS JEREMY NOT FEELING WELL?
HE'S SLEEPING NOW
THE WHISKERS ARE WHITE
... I FORGOT TO LOOK IN A MIRROR..
IT'S LIKE POWDER
YOU
LOOK DIFFERENT THAN USUAL...
YOU DON'T USUALLY HAVE WHIS-KERS

I CAN'T LEAVE HIM ALONE
I GUESS
HEY, YOU MUST BE TIRED. ARE YOU TIRED FROM LOOKING AFTER HIM?
PH-EW
SPEAKING OF WHICH, YOUR HAIR DOWN THERE IS ALSO BLOND, ISN'T IT HAHAHA
WHAT DOES THAT MEAN
HMM.
HMM
IS HE IN YOUR ROOM?


STRANDED..?
THANK YOU.
.PROBABLY
WELL, I HOPE HE GETS BETTER
IF SOMETHING HAPPENS, I'LL COME AND HELP
YOU GUYS LOOK LIKE YOU'VE BEEN STRANDED

IN A SHALLOW SLEEP, HE DOESN'T HAVE TROUBLE BREATHING
HE'S CONSTANTLY SWEATING
FELL ASLEEP
THE MEDICINE WORKED
HE ALSO DOESN'T BITE HIS NAILS
HE SUDDENLY
... HE'S PROBABLY ALRIGHT NOW
HE'S PROBABLY ALRIGHT NOW
IN THE MIDDLE OF THE NIGHT, JEREMY ATE A BIT OF MASHED POTATOES
EVEN WITHOUT CONTACTING DR PEN

SFX: THUMP
SFX: SET UP
SFX: THUD
JERE-MY?
WHAT?
SFX: STEP
INSTEAD, HE BEGAN WANDERING AROUND MYSTERIOUSLY

SFX: THUD
WHILE BUMPING INTO WALLS AND DOORS
HE WALKS AROUND IN THE LIVINGROOM AND IN THE FOYER
HEY
SFX: STEP
IT DOESN'T LOOK LIKE SLEEP-WALKING
HE AVOIDS ME
HEY...
JERE-MY
HE COULD GET HURT LIKE THIS
LET'S
LET'S TAKE A WALK
GO OUTSIDE A LITTLE
HE'S GRADUALLY SPEEDING UP
HIS FACE LOOKS LIKE HE'S ON A RUNNING HIGH

IF YOU MOVE AROUND YOU'LL GET HUNGRY
YOU'VE BEEN STAYING AT HOME SO YOU SHOULD MOVE AROUND
I PUT HIS BOOTS ON, AND A COAT OVER HIS PAJAMAS
JEREMY GOT A HOLD OF HIMSELF
BUT WHEN WE WENT TO THE BIG PARK IN FRONT OF OUR PLACE

JEREMY...
HAA...
HAA
...LET'S GO HOME
SORRY
SFX: FOOTSTEPS

IT LOOKS LIKE HE NEEDS SOMETHING TO BUMP INTO.
...
SFX: THUD
DO YOU WANT TO DRINK SOME?
IN THE APARTMENT IN HAMP-STEAD, WHERE NO ONE COMES
IT'S JUST AS SAVAGE SAID, IT'S LIKE WE'RE IN A DISASTER
SFX: MUMBLE
...
...
HE WANDERS AROUND, STOPPING AND GOING AND COMING BACK

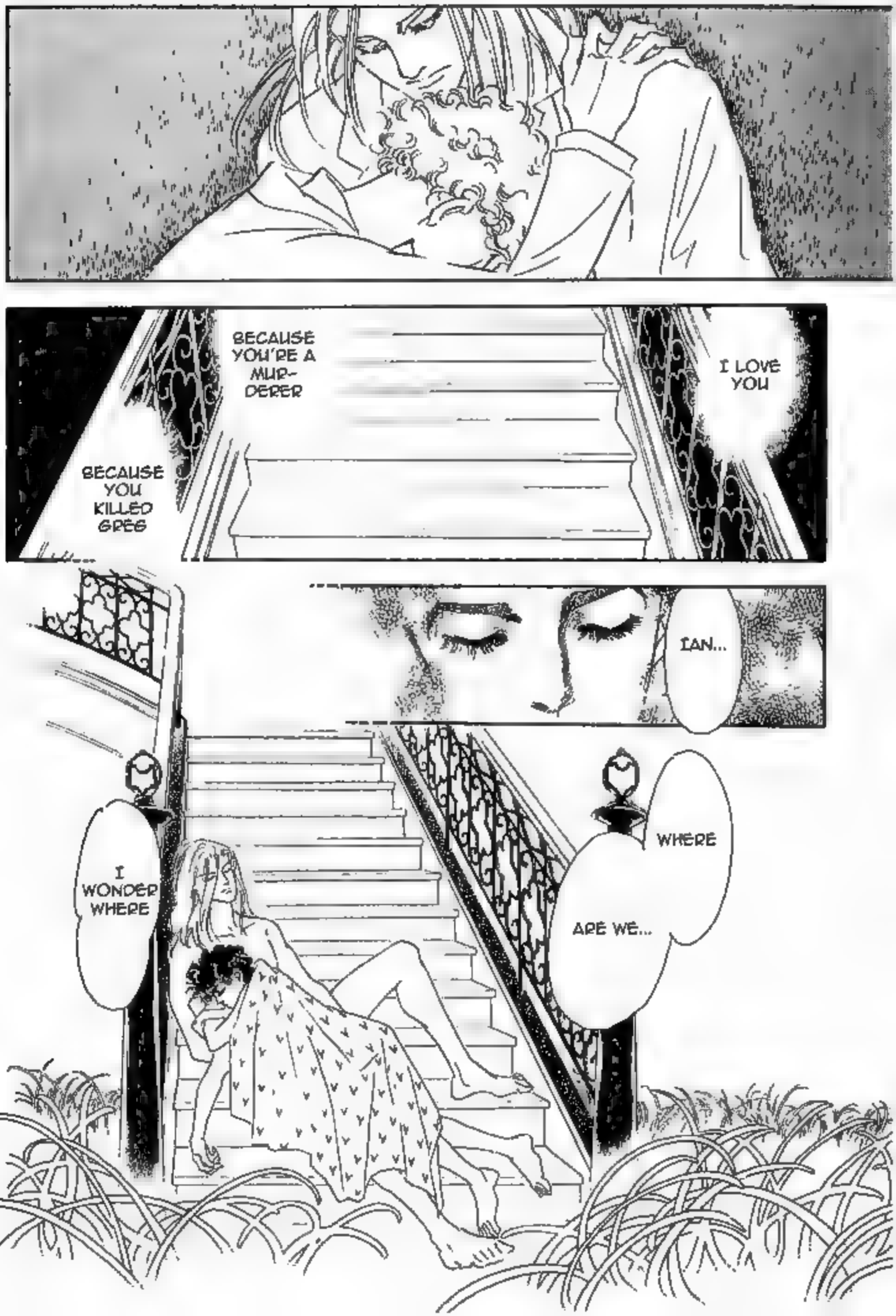
JEREMY
I MADE A MISTAKE ..
I MADE A MISTAKE ...
HE SHOU-LD HAVE DIED ...
HE SHOULD HAVE ... BEEN THE ONE TO DIE...

IN THE CAR..
WHY ...
WHY?
NN
NH...

IT WAS YOU
NO...
NO...
YOU KILLED THEM
YOU KILLED THEM
LET ME GO!
LET ME GO!
YOU KILLED THEM!

IT WASN'T ME!
CONFESS!
I DON'T KNOW ANYTHING!
CONFESS!
I DIDN'T KILL THEM!
YOU KILLED THEM!
YOU KILLED THEM!
I DIDN'T!
I DIDN'T...

MUR-
DER-
ER


BECAUSE YOU'RE A MUR-DERER
I LOVE YOU
BECAUSE YOU KILLED GREG
IAN...
I WONDER WHERE
WHERE ARE WE...

thanks to:

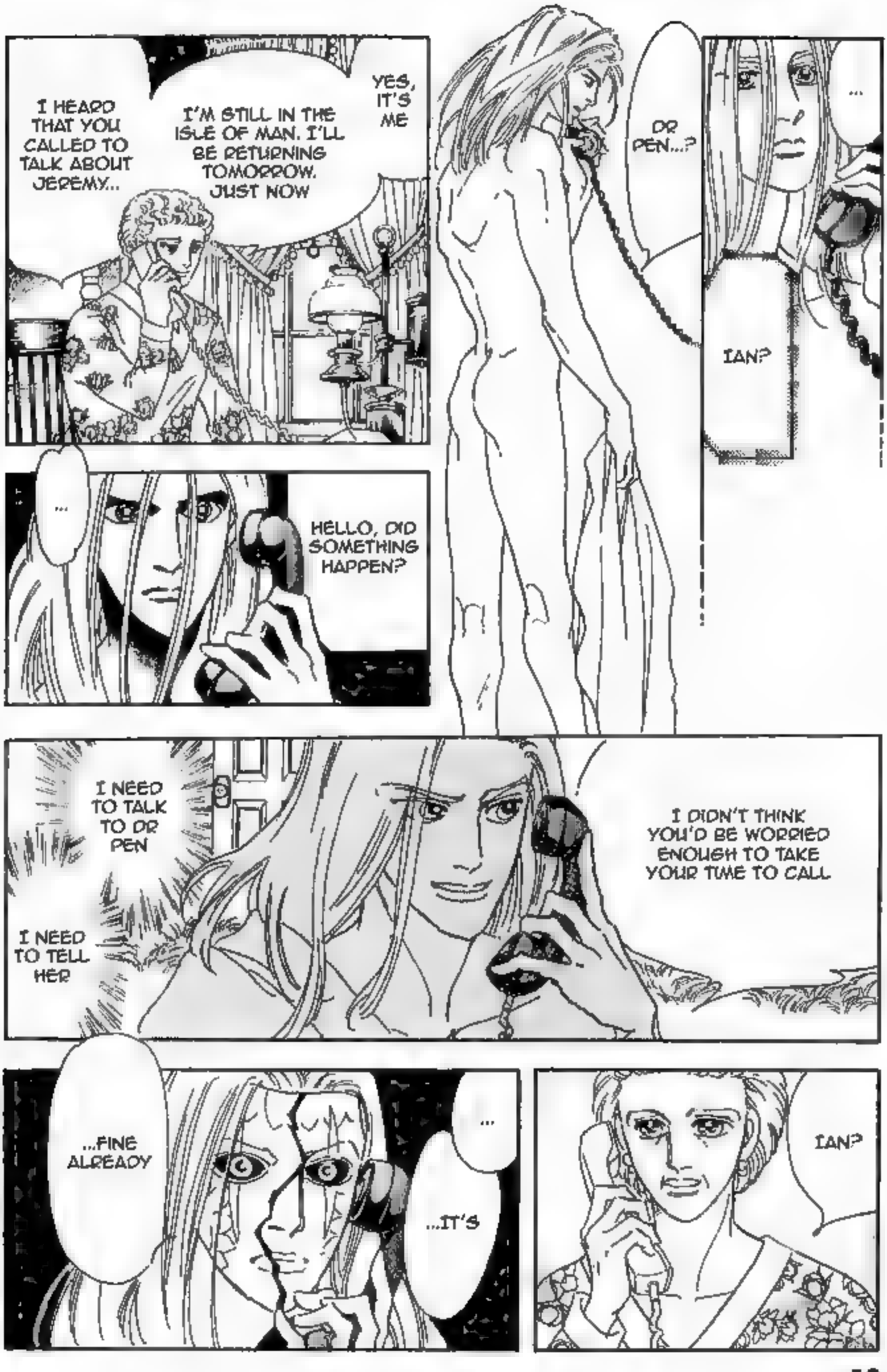
(cleaning) Rcardad

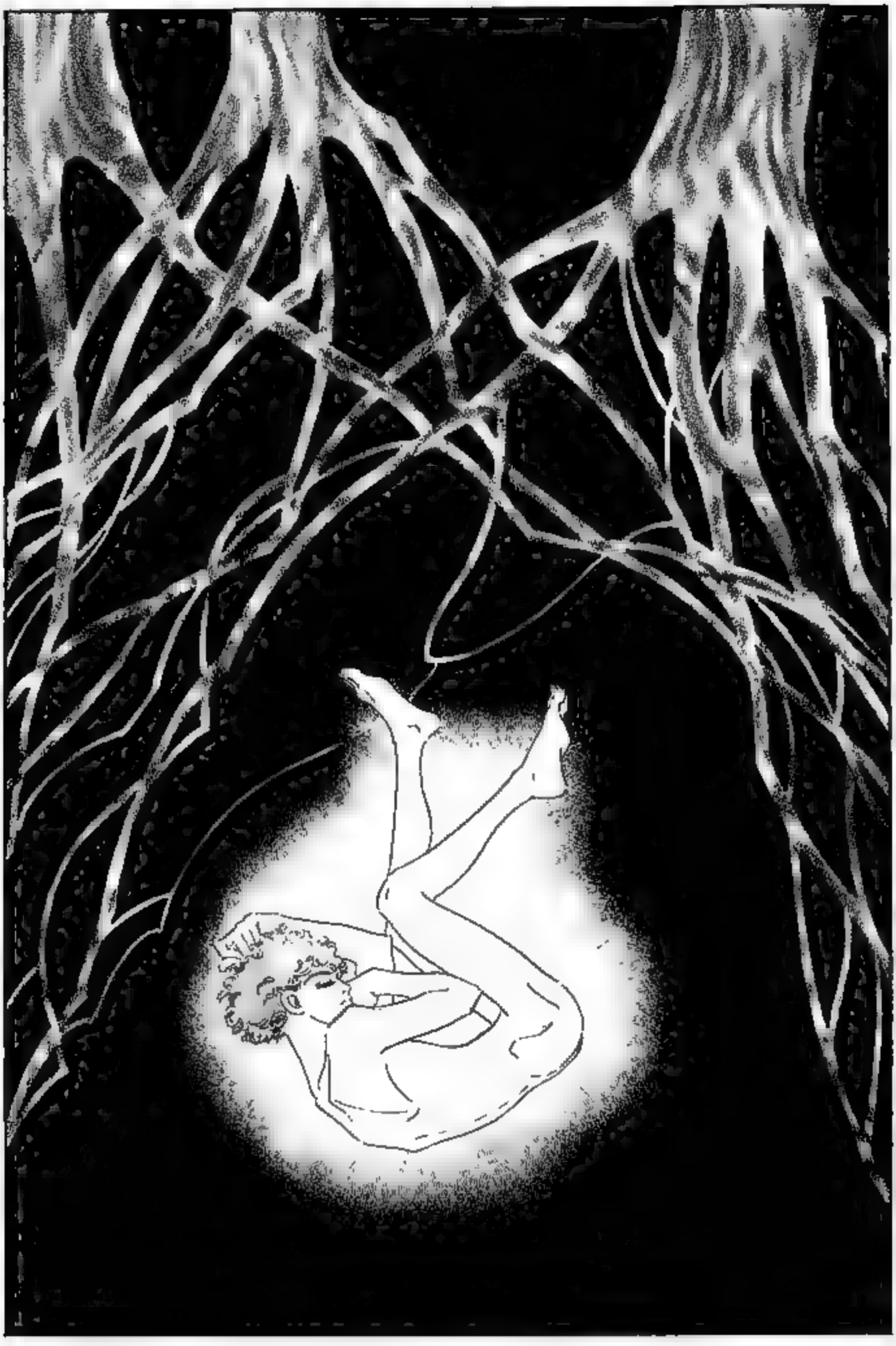
(typesetting) Li S (Tim)

CARFISHER.TUMBLR.COM

SCANLATION
DONE BY

SFX RINGING
SO, I LOVE YOU
WE FELL
TOGETHER
SFX: RINGING
...HOW ANNOYING...
SFX RINGING
HELLO
THIS IS PEN-ELOPE
SFX RINGING
YES


YES, IT'S ME
I'M STILL IN THE ISLE OF MAN. I'LL BE RETURNING TOMORROW. JUST NOW
I HEARD THAT YOU CALLED TO TALK ABOUT JEREMY...
DR PEN...?
...
IAN?
...
HELLO, DID SOMETHING HAPPEN?
I NEED TO TALK TO DR PEN
I NEED TO TELL HER
I DIDN'T THINK YOU'D BE WORRIED ENOUGH TO TAKE YOUR TIME TO CALL
...FINE ALREADY
...
...IT'S
IAN?



THE 25TH WAS WHEN JEREMY'S MOTHER PASSED AWAY, WASN'T IT
...SO
IAN
I'M CURI-OUS
JEREMY REMEM-BERS IT
IAN
SO WHAT?
...SO?
THE DAY HE KILLED HIS MOTHER, HE---!
---REMEMBERS IT
---DO YOU EVEN KNOW WHAT HAPPENED TO JEREMY?
!!
SFX: GASP
...IF YOU ONLY KNEW... HE'S MIXED UP... BY HIS GUILT... THAT'S... WHAT HAPPENED..
N-NO, HE LET HER DIE..

AAH... BUT
HE'S ALREADY... CALMED DOWN...
I DIDN'T KNOW
BUT... I'M SORRY FOR MY ABSENCE. IT MUST'VE BEEN HARD ON YOU, IAN
SHE'LL HELP YOU, SO SAY EVERYTHING
TELL HER!
HURRY!
HURRY!
... THANK YOU, PEN...
HER KIND WORDS ARE LIKE TRAPS
YOU CAN CALL MY HOME, OR THE CENTRE WHENEVER YOU NEED TO
IS THAT SO? I'LL BE IN LONDON TOMORROW
IS IT ALRIGHT TO?
I WANT TO GO BACK TO THAT FIELD BY THE CLIFF
I'M GOING BACK
...
I'M GLAD...
JEREMY CALMED DOWN BECAUSE YOU WERE WITH HIM
IAN

---I SHOULD CALL OR PEN
I CAN'T
I'M FALLING DOWN
---I'M RETURNING TO REALITY
WHY DIDN'T I TELL HER
IT'S GOOD THAT I'M HERE?
THAT I'VE CAUGHT 'HIM
---YOU HAVE TO REMEMBER
I WANT TO FORGET EVERYTHING
I WANT THE TWO OF US TO BE STRANDED TOGETHER FOREVER
I DON'T WANT TO THINK ABOUT IT
---YOU HAVE TO THINK ABOUT IT
WHAT ABOUT?
THE ONE WHO IS CONFUSED IS ME
HOT
I HAVE TO THINK
HOT
I HAVE TO THINK
HOT

DO I WANT TO PROTECT HIM?
DO I WANT TO STRAIGHTEN UP HIS LIFE?
DO I LOVE HIM?
DO I FEEL RESPONSIBLE?
JEREMY'S FEELINGS, AND MY INTENTIONS
I CAN'T
I'M TRYING TO CONNECT MY INTENTIONS TO MY FEELINGS
ARE GETTING MIXED UP
TANGLING
TANGLING
PASSIONS ARE RUNNING OUT OF CONTROL
WHEN I TRY TO UNTANGLE OURSELVES, I FAIL, AND WE FALL TO PIECES
TANGLING, TANGLING

I DON'T WISH FOR
IT'S HOT
THE THREADS THAT QUICKLY BOUND HIM UP HAS LOOSENED
JEREMY TO DISAPPEAR
HOT
HOT
IF I DO THIS, WHILE I SUCCEED, WAITING FOR MY PASSIONS TO BE SET ON FIRE
ON THE VERGE OF IGNITION

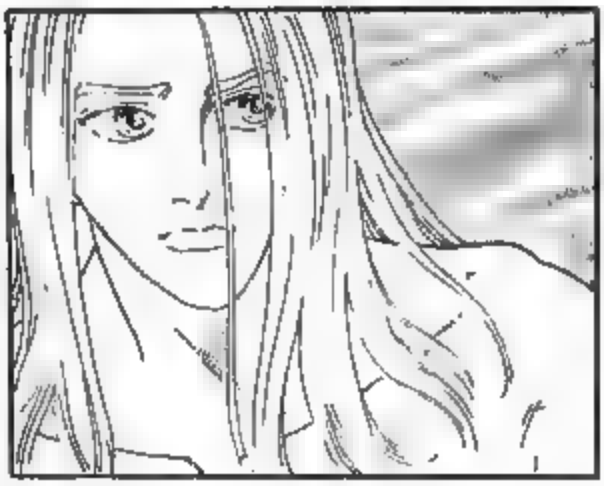
SFX PINGING
SFX PINGING
TAKE CARE
DON'T RUN OUT OF STEAM
DO YOU HAVE ENOUGH FOOD?
I SEE ..
HUH...
AAH... HE'S FINE...
SAV-AGE...
HOW IS JEREMY?
IAN! HAPPY NEW YEAR! I'M IN VIENNA RIGHT NOW
IAN, YOU GOT A COLD?
THANKS FOR THE CHICKEN
NO
ACHOO
AAH...
GIVE IT TO ME! HAPPY NEW YEAR, IAN!
HAPPY NEW YEAR, IAN
SFX PINGING

OH, WELL, TAKE CARE
HE'S SLEEPING
HE'S HERE
SFX: RINGING
DID HE GO BACK TO SCHOOL?
HAPPY NEW YEAR
IS JEREMY THERE?
IS HOT
THE ROOM
IS THE ROOM WARM ENOUGH?
HE'S HAD A COLD SINCE LAST YEAR, HASN'T HE
...HOT
YES
IT'S HOT
HOT
MY EYES ARE GETTING DAZZLED..
IT FEELS AS IF EVERYTHING'S MELTING -
SFX: FLINCH
..N

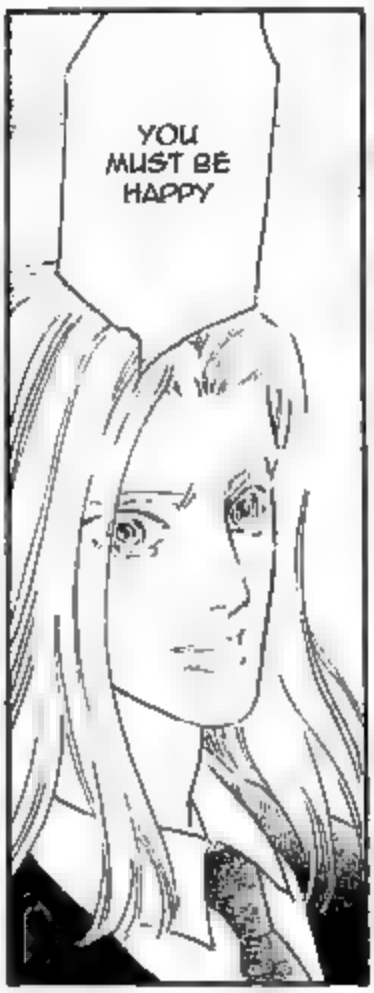
HAA
..
MORE
AH...!
...
A..
AH
AH...
I WANT TO EAT YOU UP
GIVE YOURSELF TO ME
SATE MY DESIRE
MORE
MORE
AAH
AAH
AAH
GIVE ME MORE!
NOT ENOUGH!

WHY ARE YOU CRYING
BECAUSE I STOLE YOU AWAY?
WHY ARE YOU?
BECAUSE I STOLE YOU?
NN
N
NN

...



YOU MUST BE HAPPY THAT HE'S FINALLY DEAD


YOU MUST BE HAPPY

...

YOU... KILLED HIM
YES..

I KISS JEREMY
GOING BACK TO ALL THE PLACES I CAN REMEMBER BEING WITH HIM

I KISS HIM AS HE'S CRYING

PERFECT
EAR-
LIER
IT
DOES
DOES IT
TASTE OF
BLOOD
...?
I SHOULD
HAVE DONE
THIS
I SHOULD
HAVE CAUGHT
HIM AND HELD
HIM

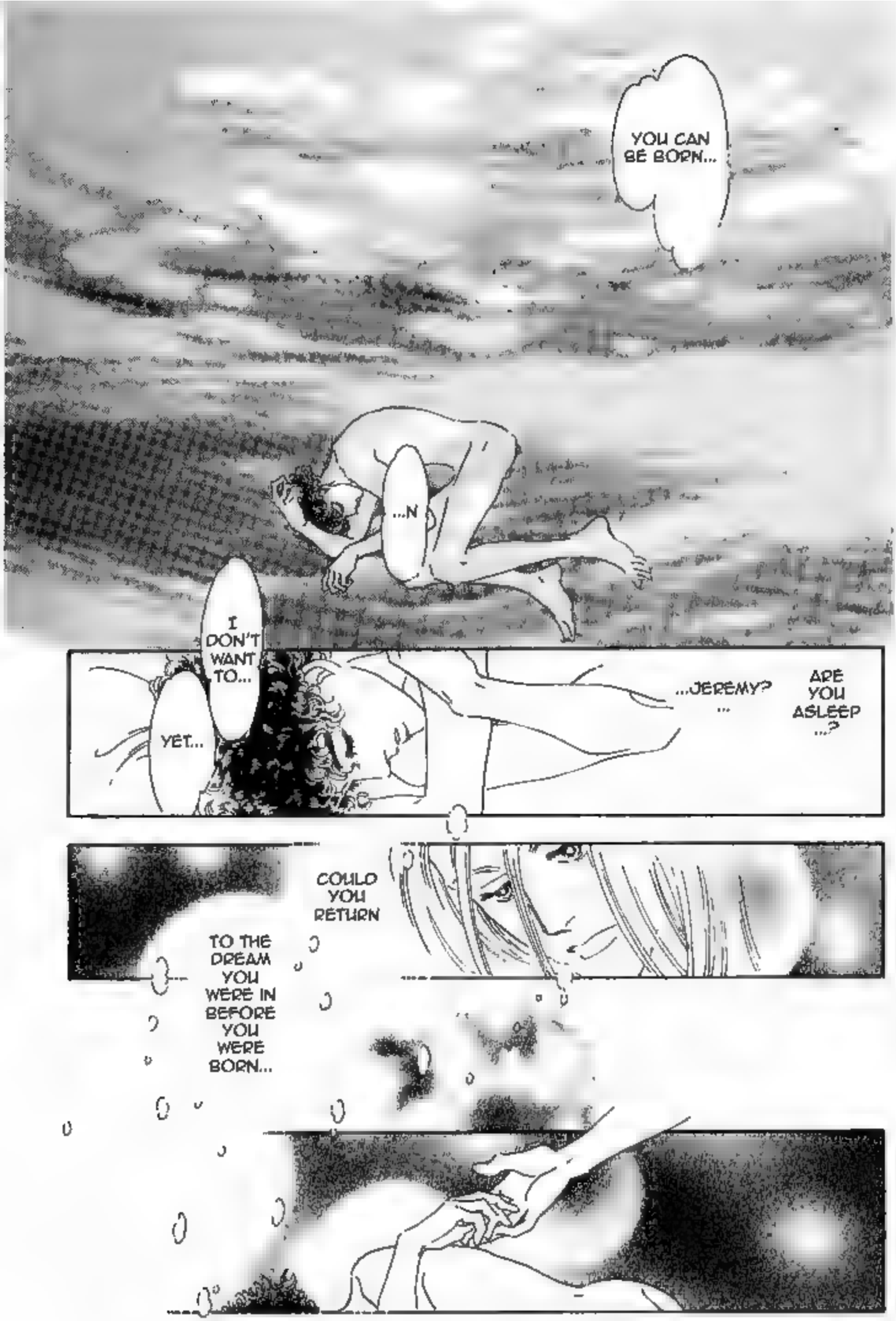
SFX: WAVES

AS IF WE WERE ALSO SINKING INTO THE COLOUR
CHASING THE SUNSET

INTO THE SEA...
...IAN ...

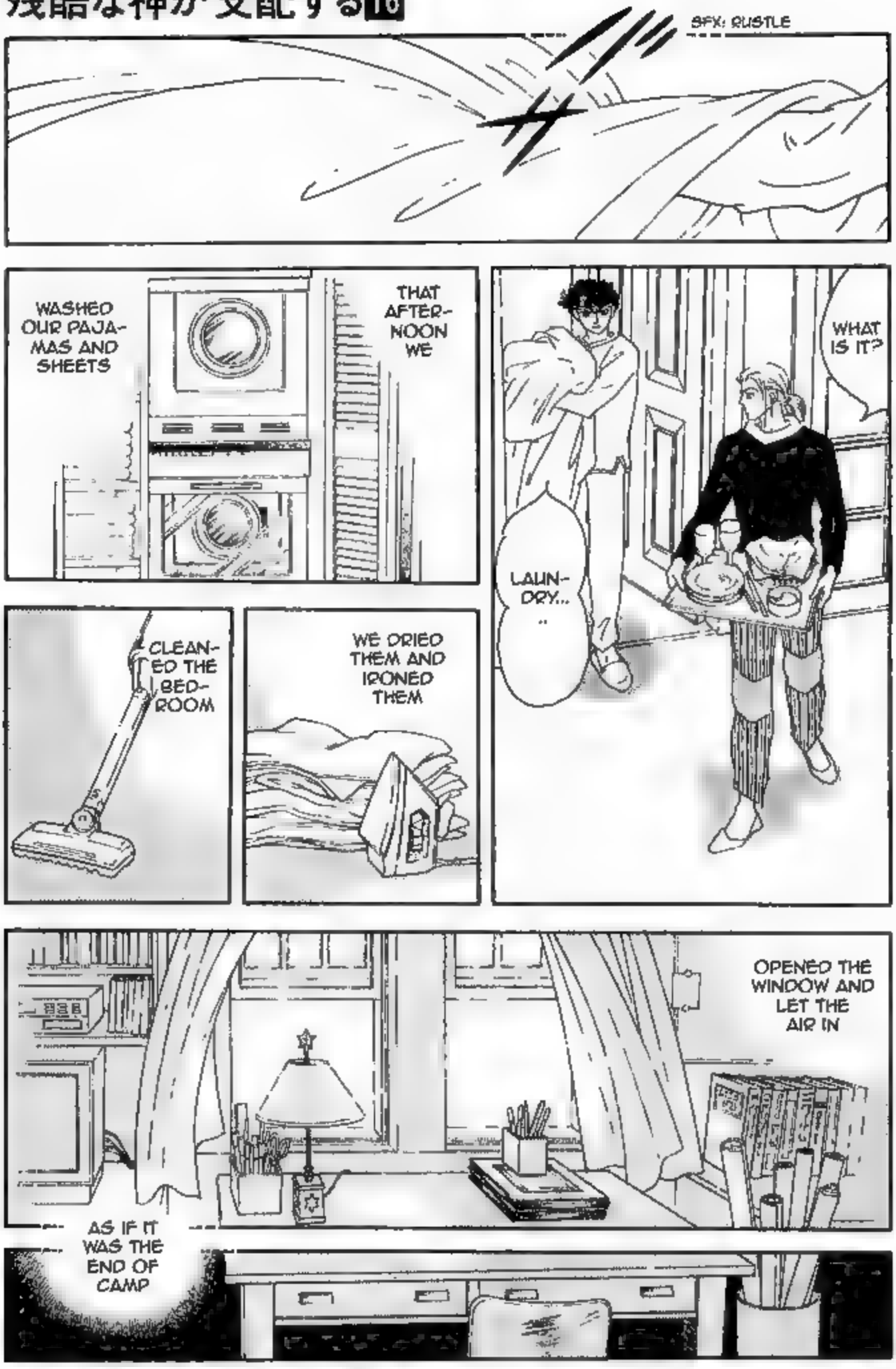
GIVE BIRTH ...
..TO ME..
HE'S CURLED UP AS IF HE WAS AN EMBRYO IN THE WOMB
WHERE ARE YOU..?
...?
IS HE SLEEP-TALK-ING?
WHY ME? I'M A MALE
?
?
?
...
GIVE BIRTH...?
GIVE?
JERE-MY...?

A SAFE...
WARM PLACE...
YOU ARE IN...
JEREMY ...
YOU... ARE IN SLEEP...
THERE'S A FAINT LIGHT...
WHEN YOU TURN UP TO IT...
YOU CAN SEE
THE SURFACE OF THE WATER UNDER YOUR EYELIDS...
GENTLE LIGHT PIERCES THROUGH
IF YOU DO...
WILL YOU...? COME THROUGH THE SURFACE OF THE WATER...?


YOU CAN BE BORN...
...N
I DON'T WANT TO...
YET...
...JEREMY?
...
ARE YOU ASLEEP ...?
COULD YOU RETURN
TO THE DREAM YOU WERE IN BEFORE YOU WERE BORN...

TODAY... WHAT DAY IS IT...?
THE 2ND..? THE 3RD...?
SFX. WHISTLING
STRANGE-LY, I FELT COMPLETELY AWAKE...
I DON'T KNOW IF JEREMY WAS DREAMING OR NOT, BUT AFTER TALKING TO HIM
IT WAS JANUARY THE 4TH
AS I WAS THINKING ABOUT IT, I WENT TO THE FRONT OF THE STATION TO BUY NEWSPAPER
IT'S THE DAY... OF FATHER'S FUNERAL...
...JANU-ARY 4TH...
EVEN THOUGH I'D BEEN WATCH-ING HIM SO CLOSELY UP TO NOW
I WONDER WHY I LEFT JEREMY TO GO OUTSIDE

MORN-ING
HE'S AWAKE, TOO...
MORN-ING...
JAN-UARY 4TH?
THE 4TH
WHAT DAY... IS IT TODAY ?
OH
IS THAT SO...
...TUES-DAY...
SCHOOL'S ALREADY STARTED
OKAY
WE'VE RE-COVERED
SOMEHOW IT FEELS LIKE
I'LL GO TAKE A SHOWER
DO YOU WANT ANYTHING TO EAT?
NO ..


SFX: RUSTLE
WASHED OUR PAJAMAS AND SHEETS
THAT AFTERNOON WE
WHAT IS IT?
LAUNDRY...
..
CLEANED THE BEDROOM
WE DRIED THEM AND IRONED THEM
OPENED THE WINDOW AND LET THE AIR IN
AS IF IT WAS THE END OF CAMP

YEAH...
BEFORE IT GETS DARK
ARE YOU... GOING BACK TO SCHOOL?
SFX: STEP
I'M FINE
YEAH
WHAT AM I SAYING
IS YOUR COLD BETTER ALREADY...
IF I DON'T SAY ANY-THING
... OKAY
IF I DON'T SAY ANY-THING
...
SEE YOU...

SAY ANYTHING...
I COULDN'T
SFX: TRAIN
HOW WAS YOUR WINTER HOLIDAY
OH, DID YOU GET THIN-NER?
OH, IAN
MR HAND-SOME
WOW
IAN, DID YOU DO THE AS-SIGNMENT?
I SEE
YESTERDAY HELEN HAD THE BOLOGNESE STUDENT ASSOCIATION DO A RECITAL. IT WAS QUITE GOOD

I WANTED TO DO THIS THEME
SORRY, I STILL HAVEN'T GATHERED EVERYTHING...
I DIDN'T DO ANYTHING
IS THIS YOUR OWN OPINION?
EH, THE SIMILARITIES BETWEEN THE WORLD-REFORMING GREAT HALLELUJAH* AND DUJARDIN'S PEACE MOVEMENT?
RETURNED TO THE REAL WORLD
LIKE THIS, I
フランスんおばつのみず
I'M DOING IT ON THE SICILIAN REVOLUTION OF 1282
ururu
VESPER? GO AHEAD
THEN WHO'S GOT A PRESENTATION? BESSIE?
WE STOPPED BEING STRANDED
HALLE-LUJAH HALLE-LUJAH

I WANT TO HAVE A TASTE OF THAT WORLD ONCE MORE
PRAISE THE LORD'S NAME HALLELUJAH
MY LIPS...
TO OUR PEACE HALLELUJAH HALLELUJAH
HALLE-LUJAH HALLE-LUJAH
I WANT TO FEEL JEREMY'S TONGUE
HURRY, I MUST GO BACK TO MY DAILY LIFE
HALLELUJAH HALLELUJAH TO OUR PEACE
SAVE US THOU ARE SIN GUIDE US THOU ARE THE WAY
HURRY
HALLELUJAH HALLELUJAH
IAN
WELCOME BACK

I'LL BE FINE. I NEGLECTED THE ENTRANCE EXAMS LAST YEAR, SO THIS YEAR I'M GOING TO TAKE IT PROPERLY
RUTH CAME FOR THE NEW YEAR, TOO. I HEARD HE SAY YOU'RE GOING TO PASS

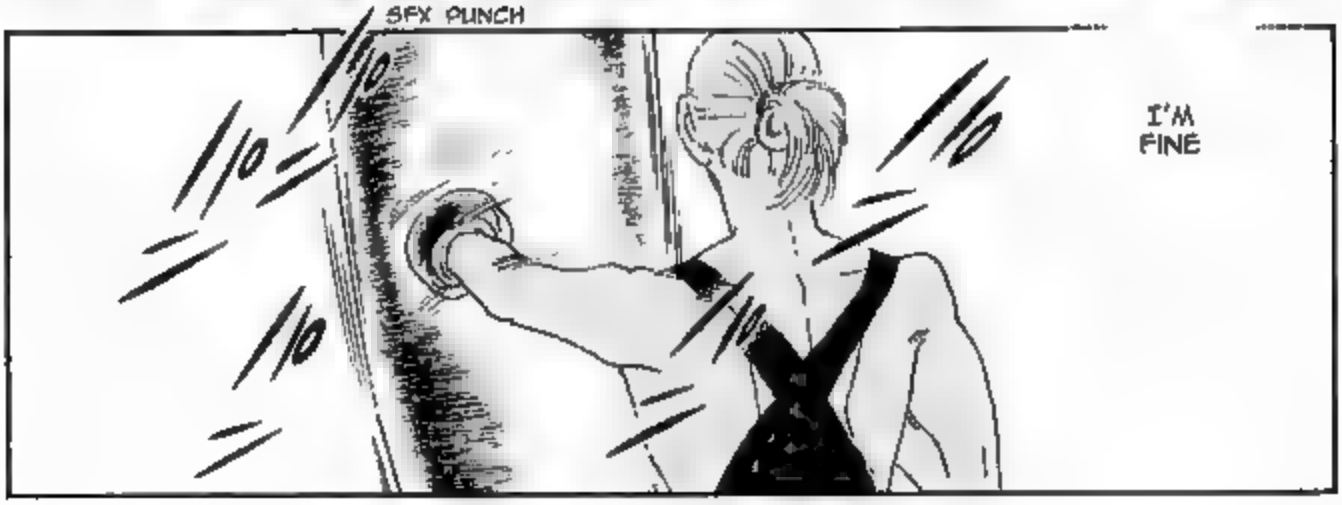
HOW ARE YOUR STUDIES?
THEY'RE OKAY
TOO BAD I DIDN'T COME BACK FOR CHRISTMAS... BECAUSE OF THAT, I UPSETTED SHARON A BIT

ONLY UNTIL NINE
NN
IAN, LET'S PLAY POKER! I REMEMBER THE RULES

I'M FINE
NO

...ARE YOU TIRED FROM STUDYING?

...
WHAT
WOW, YOU'RE SO WEAK I'VE BEEN LOSING ON PURPOSE


SFX PUNCH
I'M FINE

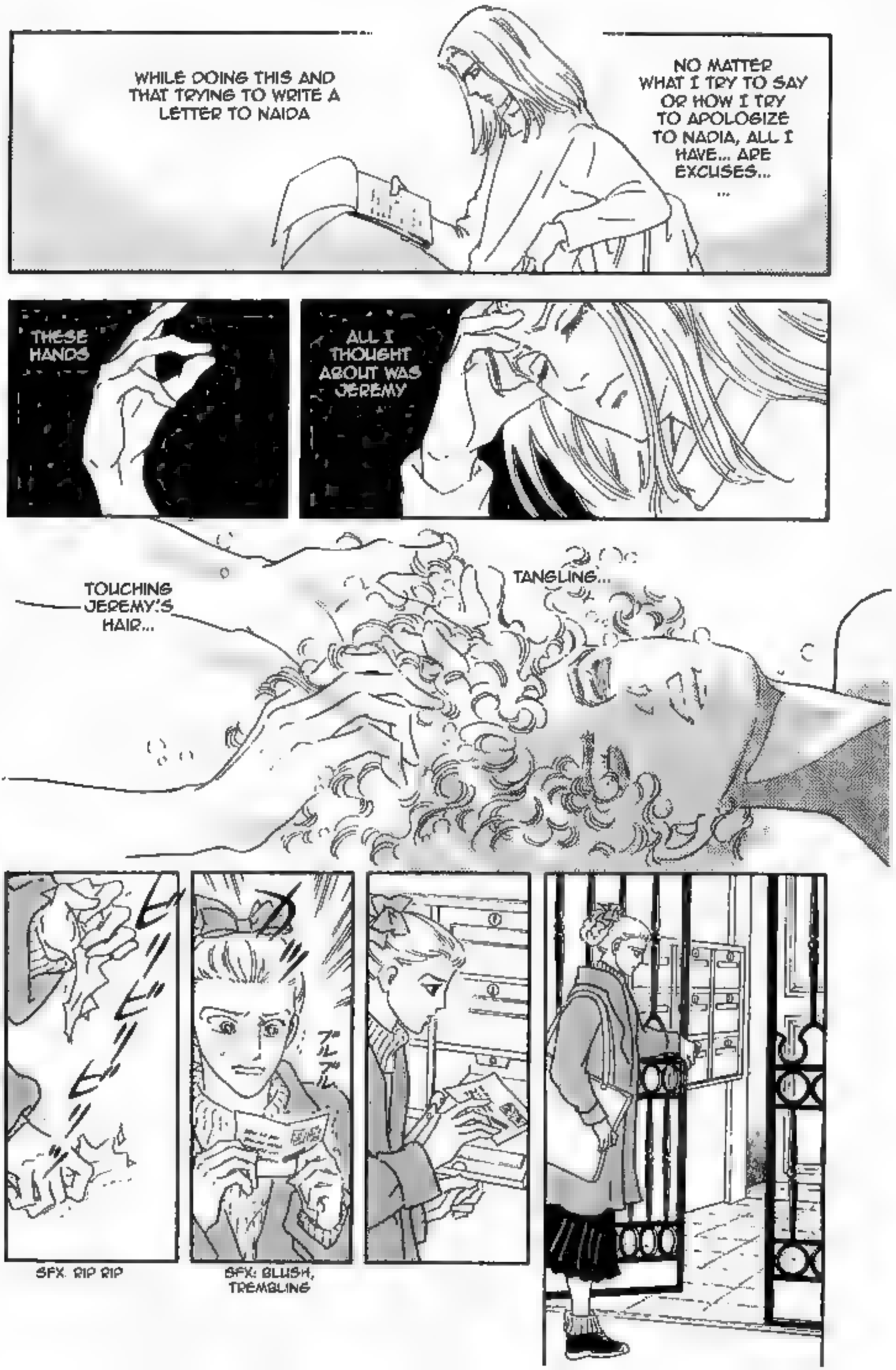
RIGHT, YOU'RE AN EXAM STUDENT
I'M JUST TRYING TO GET FIT AGAIN

HEY, HAPPY NEW YEAR, IAN
YOU DID GREAT TODAY
LO-REN-ZO

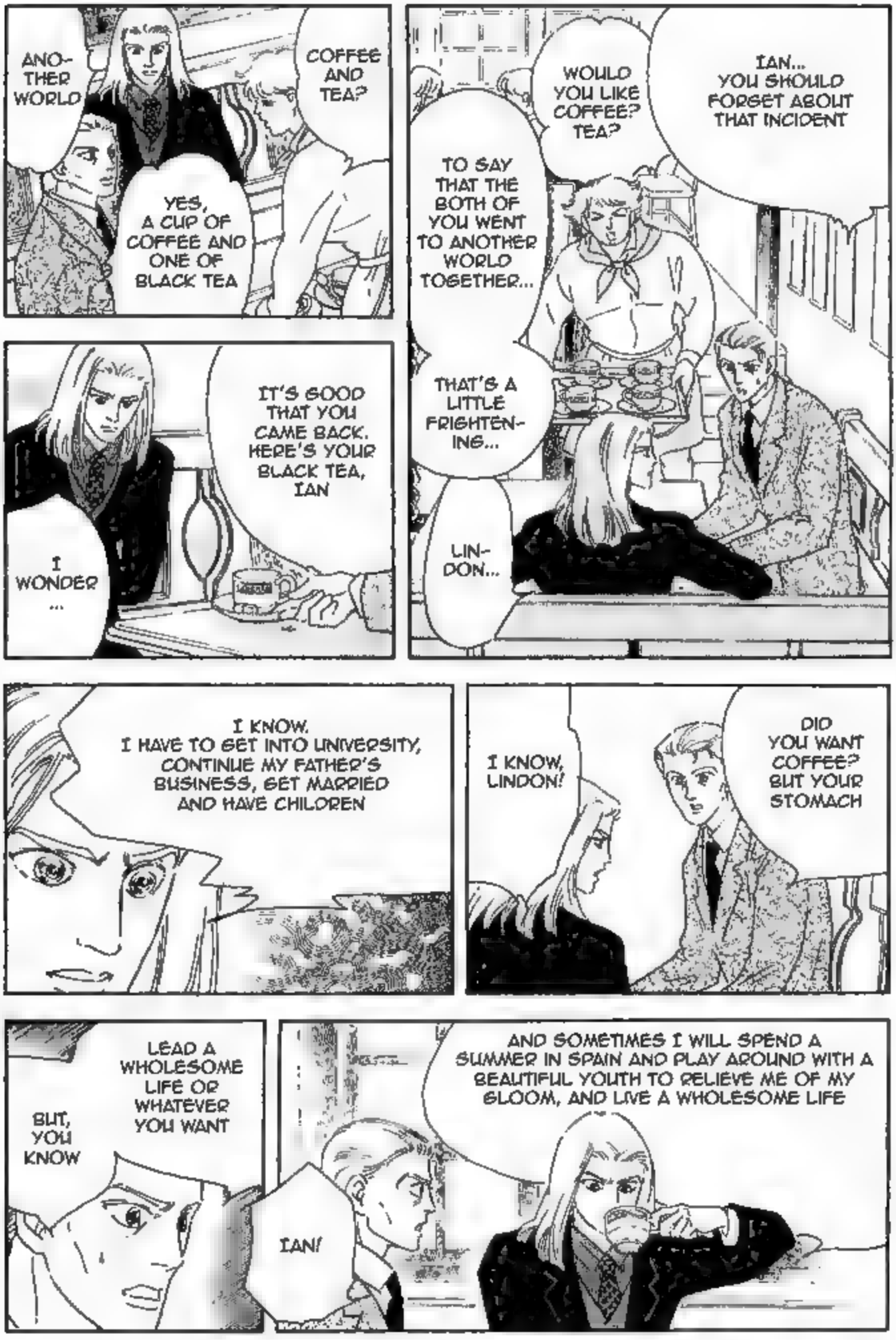
...
DID JEREMY RECOVER FROM HIS COLD?
IT MUST'VE BEEN HARD ON YOU. YOU MADE NADIA ANGRY, AND YOU LOOKED AFTER JEREMY WHEN HE WAS SICK

..
CLAIRE WAS SHOCKED
"IAN SHOULD JUST MARRY JEREMY"
DID YOU DO SOMETHING? SHE SAID SOMETHING
...SHE WAS ANGRY? ...DID SOMETHING... I MEAN
YEAH, BEFORE THE NEW YEAR
DID NADIA... GO BACK TO HAMBURG...?

SIGH...

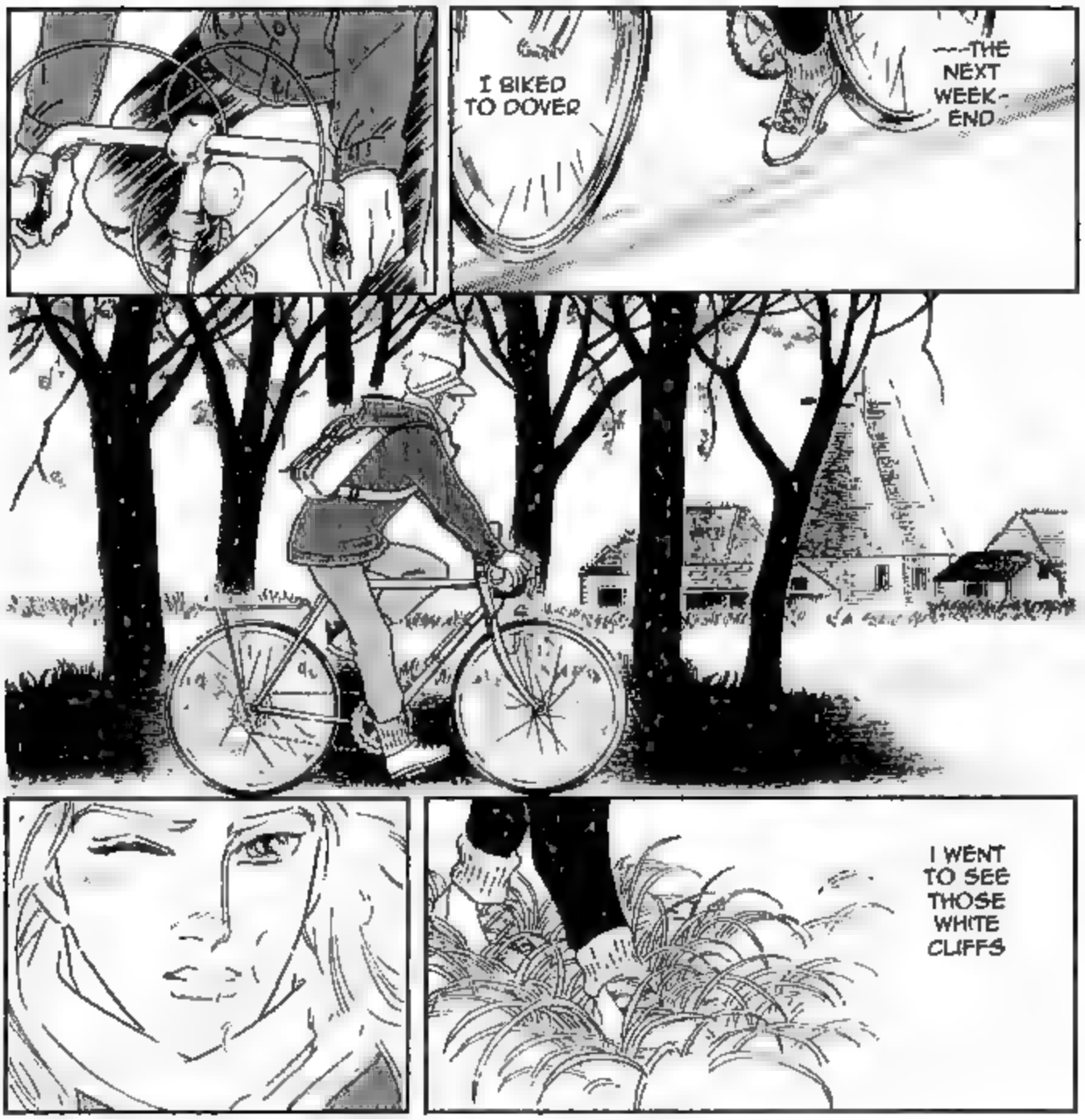

WHILE DOING THIS AND THAT TRYING TO WRITE A LETTER TO NAIDA
NO MATTER WHAT I TRY TO SAY OR HOW I TRY TO APOLOGIZE TO NADIA, ALL I HAVE... ARE EXCUSES...
...
THESE HANDS
ALL I THOUGHT ABOUT WAS JEREMY
TOUCHING JEREMY'S HAIR...
TANGLING...
SFX: RIP RIP
SFX: BLUSH, TREMBLING

TRYING TO SEND AN SOS TO SOMEONE
TALKING TO LORENZO, TALKING TO NATASHA, GOING TO PREP SCHOOL
I'M WRITING A LETTER TO NADIA KNOWING SHE WON'T FORGIVE ME
GO BACK TO MY DAILY LIFE
I MUST
HURRY
YOU WERE ALWAYS WITH JEREMY... IN THE APARTMENT...
THEN
FROM CHRISTMAS EVE UNTIL AFTER THE NEW YEAR
IT'S MORE ACCURATE TO SAY THAT WE WERE ALWAYS IN BED...
...


ANO-
THER
WORLD
COFFEE
AND
TEA?
YES,
A CUP OF
COFFEE AND
ONE OF
BLACK TEA
IAN...
YOU SHOULD
FORGET ABOUT
THAT INCIDENT
WOULD
YOU LIKE
COFFEE?
TEA?
TO SAY
THAT THE
BOTH OF
YOU WENT
TO ANOTHER
WORLD
TOGETHER...
THAT'S A
LITTLE
FRIGHTEN-
ING...
LIN-
DON...
IT'S GOOD
THAT YOU
CAME BACK.
HERE'S YOUR
BLACK TEA,
IAN
I
WONDER
...
I KNOW.
I HAVE TO GET INTO UNIVERSITY,
CONTINUE MY FATHER'S
BUSINESS, GET MARRIED
AND HAVE CHILDREN
I KNOW,
LINDON!
DID
YOU WANT
COFFEE?
BUT YOUR
STOMACH
LEAD A
WHOLESOME
LIFE OR
WHATEVER
YOU WANT
BUT,
YOU
KNOW
IAN!
AND SOMETIMES I WILL SPEND A
SUMMER IN SPAIN AND PLAY AROUND WITH A
BEAUTIFUL YOUTH TO RELIEVE ME OF MY
GLOOM, AND LIVE A WHOLESOME LIFE

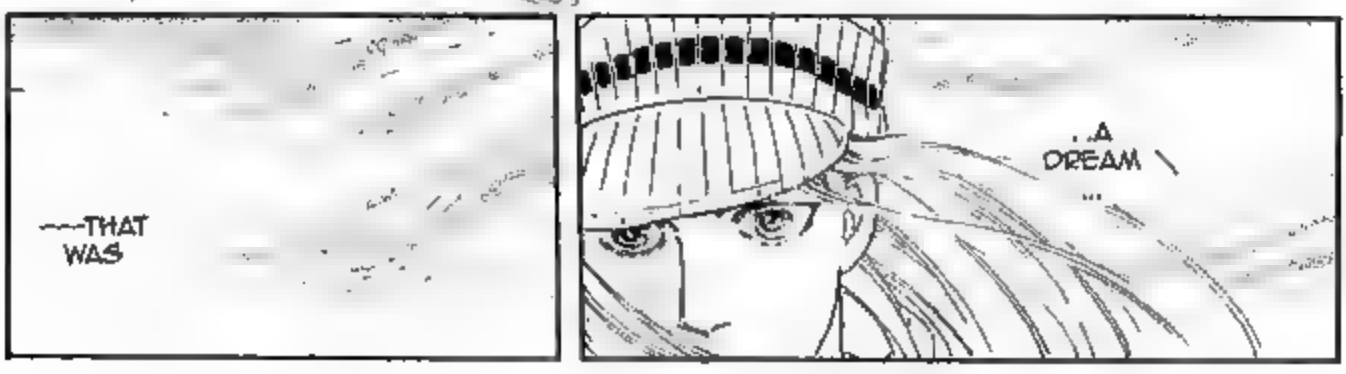
...DEATH ...?
YOU CAN'T GO INTO THE WORLD OF DARKNESS AND DEATH
WE LIVE IN THE REAL WORLD
IAN
WHAT HAPPENED TO YOU AFTER GETTING INVOLVED WITH JEREMY
IF YOU'RE TALKING ABOUT FOUR MONTHS AGO
THAT'S
YOU COUGHED UP BLOOD BEFORE
IAN. WHAT ABOUT ME? WAHT ABOUT NATASHA? WHAT ABOUT OTHER PEOPLE? WHAT ABOUT YOUR FUTURE?
WHO WANTS COFFEE?
LIN-DON!
THERE'S NO MERIT IN THROW YOURSELF AWAY FOR JEREMY'S SAKE!
ARE YOU GOING TO ACCOMPANY HIM FROM NOW?
ARE YOU SAYING YOU DON'T CARE IF YOU DIE?
COF-FEE?
YOU'RE TREATING YOURSELF TOO CHEAPLY!
... THAT'S... ALREADY OVER...

JUST LIKE...?
IF ONLY I WAS MORE AGAINST YOU BRINGING JEREMY BACK
IF ONLY I DIDN'T SHOW YOU THOSE PHOTOS---
LINDON, I DON'T THINK LIKE THAT
PLEASE STOP!
JUST LIKE...
I WAS TOO SOFT ON YOU. FROM NOW ON YOU'RE GOING TO FORGET YOURSELF AND SINK INTO HIM...
YOU WERE STRANDED FOR THE 24TH... 15TH... 26TH... FOR TWELVE DAYS
I HAVEN'T LOST SIGHT OF MYSELF!
PLEASE DON'T JUST DECIDE FOR ME!
AREN'T YOU THINKING THAT YOU DON'T WANT TO COME BACK
YOU'VE ALREADY LOST YOUR WAY!


I BIKED TO DOVER
---THE NEXT WEEK-END
I WENT TO SEE THOSE WHITE CLIFFS

I'LL UNDERSTAND WHEN I SEE IT BEFORE MY EYES...

I'LL UN-DER-STAND
SOME-THING
SFX: WIND
WHAT WILL I UNDER-STAND



---A DREAM...

SFX: BRAKE
OH, DO I HAVE... MILK?
I THINK I FINISHED IT BEFORE I LEFT
I HAVE TO PLAN AND LIVE MY LIFE
FROM NOW ON
OH, AND BLACK TEA... I FINISHED THAT IN THE END...
SFX: SHUT
ガキャン
PHEW
GO BACK TO MY DAILY LIFE, LOOK AFTER MY HEAD AND MYSELF, AND MY FOOD, AND PUT IT BACK IN ORDER
I HAVE TO
IAN
SFX: SHOCK
!!

...WELCOME BACK
...
SHALL I... MAKE SOME BLACK TEA?
OH
...
...
...
HOW ABOUT IT?
THERE'S HERBAL TEA
REALLY?
TEA LEAVES? ...I THOUGHT I FINISHED THEM?
YEAH
TRAVELLING?
I WENT TO MARJORIE'S PLACE YESTERDAY...
HOW ABOUT YOU?
JUST NOW
WHEN DID YOU COME

AT DOVER?
YEAH...
... I WENT TO SEE... THE CLIFFS...
HUH
NO, NOT REALLY...
DID SOMETHING HAPPEN AT SCHOOL?
HEY...
DID SOME-THING HAPPEN?
AM I A BOTHER TO YOUR STUDIES...
YOU DIDN'T COME BACK HERE AT ALL DURING THE WEEKENDS, DIDN'T YOU... LAST YEAR...
..
THEN WHY DID YOU COME?
...
I DON'T REALLY HAVE ANYTHING AGAINST THE SCHOOL...
DO YOU HAVE A PROBLEM WITH THE SCHOOL?
...I DON'T REALLY NEED YOU...
WHAT DO YOU NEED ME FOR?

YOU ARE! TO BE FRANK
AM I BEING A BOTHER .. COMING BACK HERE?
THEN, WHY!?
DO I HAVE TO HAVE A REASON!?
...
IF YOU DON'T HAVE A PROBLEM WITH THE SCHOOL, AND IF YOU DON'T HAVE ANY REAL REASON TO
YOU BREAK MY CONCENTRATION WHEN I SHOULD BE STUDYING FOR THE ENTRANCE EXAMS
I DON'T WANT MY PACE GETTING MESSED UP
...I WENT TO SEE THE CLIFFS...

..
WE STAYED THERE
AT THE END OF LAST YEAR
JUST WHEN I GOT USED TO HIM NOT BEING HERE
..
---BE DRAG-GED DOWN WITH YOU
I DON'T WANT TO
... I DON'T WANT TO LOOK AFTER YOU LIKE THAT ANYMORE
...I MUST HAVE...BEEN . .A BOTHER
...
..
... I SEE
THAT'S RIGHT

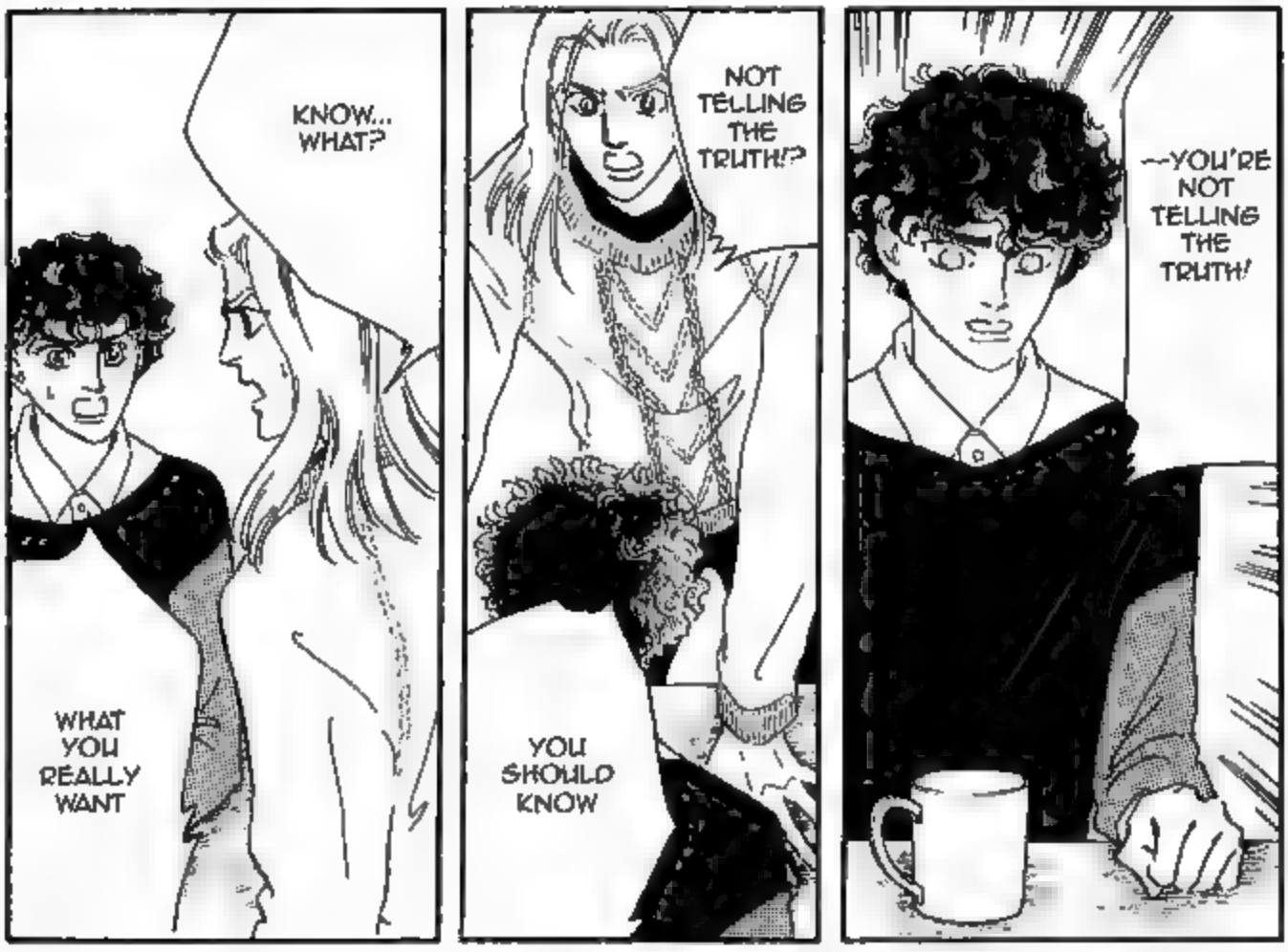
I DON'T WANT YOUR APOLOGY
PLEASE. NO
SORRY... WON'T YOU FORGIVE ME...
IF I APOLO-GIZE..
I'LL BE CAREFUL NOT TO DISTRACT YOU FROM YOUR STUDIES
I THOU-GHT ABOUT IT
WHAT ?
I THOUGHT ABOUT IT
IAN...
I UNDER-STAND THAT
I NEED YOU...
I WANT TO.. COME BACK... SOMETIMES... I... I...
...

WH-WHAT DO YOU MEAN BY THAT
ARE YOU CONFESSING TO ME!?
HUH
WH-WH-WH-WH-WHAT!?
YOU NEED ME!?
ARE YOU SAYING THAT YOU NEED ME!?
...THAT'S
...NOT IT
..YOU'RE WRONG. I'M NOT SAYING THAT...
AREN'T YOU SAYING THAT YOU LOVE ME!
ISN'T THAT THE SAME AS A CONFESSION!

YOU..
...I WANT TO COME HERE BECAUSE ..
NO? YOU SAY YOU'RE NOT, BUT YOU SAID YOU NEED ME, DIDN'T YOU?
YOU KNOW THAT I'M A MURDERER
YOU KNOW...
YOU
...I'M BECOMING MORE AND MORE AFRAID...
...WILLIAM AND DAMIAN DON'T KNOW... MARJORIE AND ERIC DON'T KNOW... NO ONE KNOWS...
SOME-TIMES...
I FEEL LIKE I'LL SHOUT OUT THAT I'M... ACTUALLY... A MURDERER...

ALSO YOU CAN PUNISH ME...
KNOW ...
...
...
NO
...STOP IT...!
I..
I TOLD YOU THAT I WANTED IT, DIDN'T I...?
...
YOU CAN TAKE REVENGE, HOWEVER YOU WANT TO DO IT
... I CAN BECOME YOURS
.. IAN

ENOUGH! I DON'T WANT TO BE INVOLVED WITH YOU IN THAT WAY ANYMORE!
I WANT TO LOVE YOU!
OTHER THAN LOVING YOU, I DON'T WANT TO DO ANYTHING ELSE!


KNOW... WHAT?
WHAT YOU REALLY WANT
NOT TELLING THE TRUTH!?
YOU SHOULD KNOW
—YOU'RE NOT TELLING THE TRUTH!

IF YOU WANT TO BE PUNISHED, GO FIND ANOTHER MAN
I REFUSE
GO BACK, JEREMY
WE CAN NEVER SEE EACH OTHER EYE TO EYE. I'VE HAD ENOUGH
IAN
WHAT I WANT!?
...
WHAT I WANT IS...!
DON'T COME HERE AGAIN
IAN...
SFX: STAND

SFX: SLIP ON
IS IT OKAY TO HAVE IT END LIKE THIS?
IS HE REALLY NOT GOING TO TRY TO PERSUADE ME MORE?
BUT IF WE KEEP DOING THIS, WON'T IT ALWAYS BE THE SAME THING
SFX: STEP
SFX: OPEN
...
...
I'M FALLING FOR THE SAME TRAP
I LOVE SOMEONE WHO SAYS HE DOESN'T NEED LOVE, WAS KILLED, AND THREW UP BLOOD
STOP HIM!
I CAN'T
SFX: BANG

DON'T STOP HIM. I'LL FALL INTO THE SAME TRAP!

SFX: RAISE
...
SFX: SHUT
SFX SLAM
SHIT
!!

thanks to:

(cleaning) Rcardad

(typesetting) Li S (Tim)

CARFISHER.TUMBLR.COM

SCANLATION
DONE BY

TELL ME THAT YOU REALLY DO LOVE ME!
I WON'T BE TRICKED BY YOUR TEARS, TELL ME YOU CHANGED YOUR MIND
WHAT DO YOU WANT TO SAY? I'LL LISTEN TO YOU, SO SAY IT

---CAN'T YOU JUST LISTEN TO ME FOR ONCE
WHAT!?
O... O...? ONCE...?
WH.. WHO..
WH-
WH-

HAVEN'T I BEEN DOING JUST AS YOU ASKED UP UNTIL NOW?
WHAT!? I'M ALWAYS A~~~~LWAYS LISTENING TO WHAT YOU SAY...

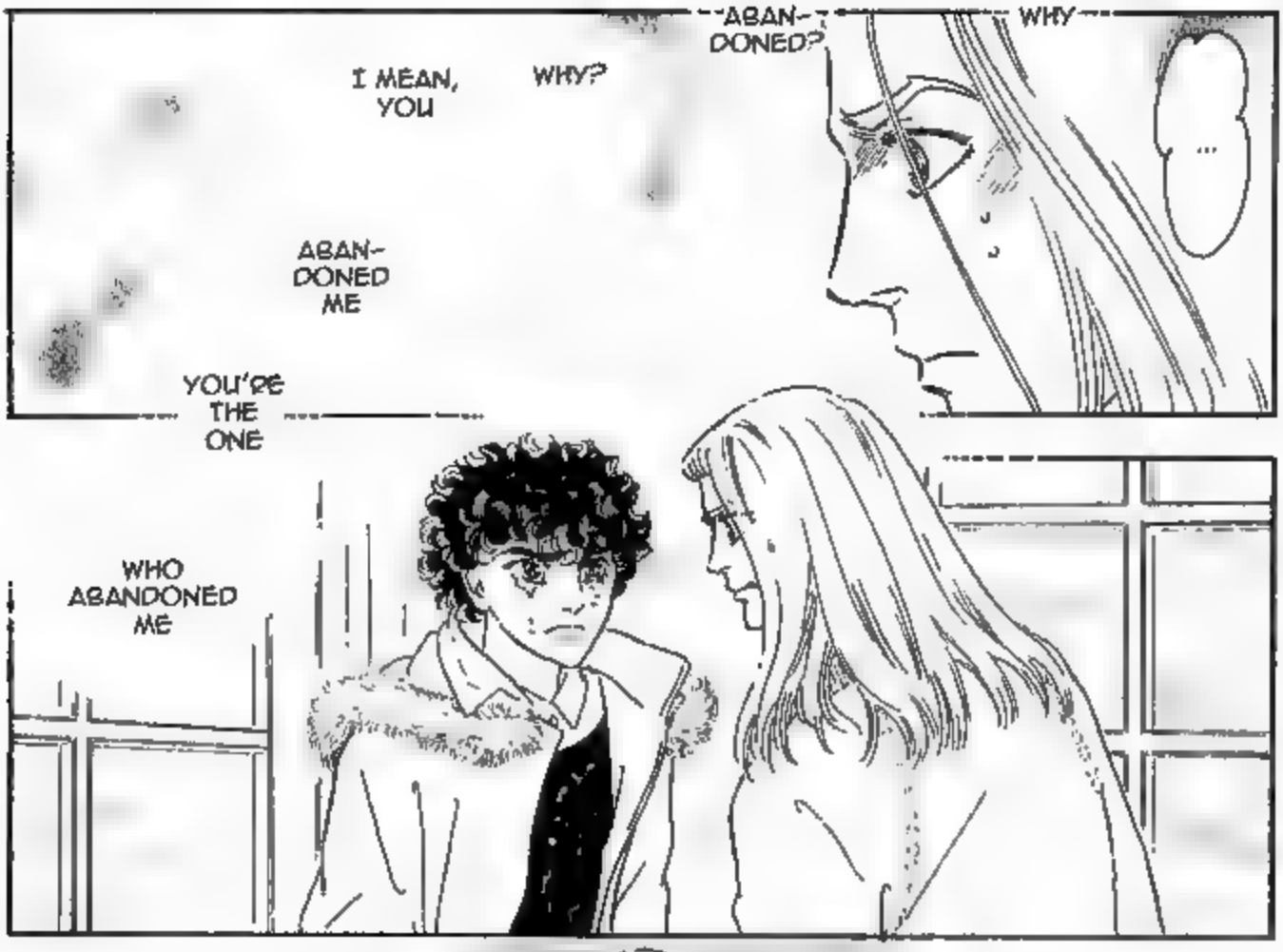
I'M DOING AS YOU SAY, I'M GOING TO COUNSELLING AND GOING TO SCHOOL
YOU'VE DONE AS I ASKED?
I'M ALWAYS THINKING ABOUT YOU...

...
...
...
I EVEN WENT WITH YOU ON THAT BIKING TRIP, DIDN'T I
I EVEN CAME BACK WITH YOU TO LONDON, I STOPPED USING DRUGS, AND I STOPPED SELLING MY BODY

DIDN'T YOU BREAK UP WITH NADIA EVEN THOUGH I TOLD YOU NOT TO?
WHAT... THAT...
I LISTENED TO YOU. I INVITED NADIA ON OUR TRIP BECAUSE YOU TOLD ME TO...
THAT DOESN'T HAVE ANYTHING TO DO WITH YOU. IT'S NOT SOMETHING I NEED TO ASK YOUR PERMISSION TO DO
I LET YOU GO TO SWEDEN TO SEE VALENTINE
WHAT HAVE I ASKED YOU TO DO ALL THIS TIME!?
I LISTENED TO NATASHA BECAUSE YOU TOLD ME TO. I EVEN WENT ALL THE WAY TO RIN FOREST
...
...
BECAUSE YOU TOLD ME TO TELL YOU, I TOLD YOU EVERYTHING, EVERY LAST THING ABOUT GREG!
I LOOKED AT THOSE PHOTOS BECAUSE YOU TOLD ME TO LOOK AT THEM

I WENT TO BOSTON TO LOOK FOR YOU
WAIT... I... GAVE UP ON MY ENTRANCE EXAMS FOR YOU LAST YEAR
DID I ASK FOR THAT?
DID I ASK YOU TO WORRY ABOUT ME!?
I RENTED THIS APARTMENT IN HAMPSTEAD BECAUSE I WAS WORRIED ABOUT YOU...
...
...
...
YOU...
EVERYTHING YOU DID YOU DID BY YOURSELF YOU SAY IT'S FOR ME, BUT DID I ASK YOU TO DO THEM!?
YOU ONLY DID THEM BECAUSE YOU FELT GUILTY AND RESPONSIBLE, DIDN'T YOU!? THEY'RE ALL FOR YOURSELF, AREN'T THEY!?
ARE YOU BELITTLING MY HARDWORK!

I DID AS YOU SAID!
THAT'S WHY
YOU'D FEEL BETTER IF I DID AS YOU ASKED, RIGHT?
DID YOU GIVE UP ON ME IN THE END!
THEN WHY
---I WAS THINKING FOR YOUR SAKE, AND IT WAS ALL FOR YOUR SAKE!
ANSWER ME!

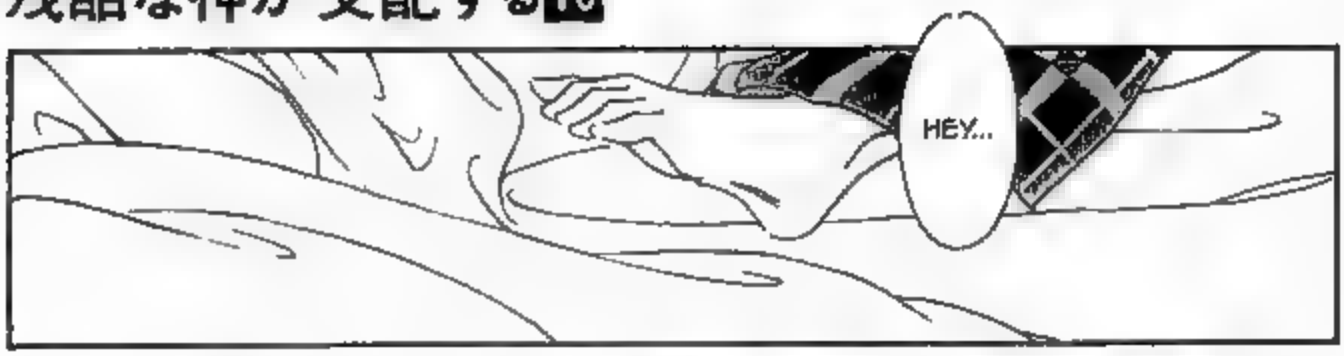

I MEAN, YOU
WHY?
ABAN-DONED ME
ABAN-DONED?
WHY
...
YOU'RE THE ONE
WHO ABANDONED ME

AAH
ENOUGH
I DON'T CARE
ANYMORE!

HUH?
I SAID I DON'T WANT TO
STOP IT...
...N ...O
THIS PLACE?
ISN'T THIS THE LIVING ROOM...
IN THIS PLACE...
IT'S WEIRD...
SFX: THUD
SFX: PULL

THEN IT'S FINE ON THE BED?
HEY...
...N
IF YOU COME BACK HERE
I'LL MAKE A MOVE ON YOU
...WHAT IF I LEFT...

I AM..
...I WON'T PAY YOU...
ARE YOU AWAKE...?


HEY...

NO MATTER HOW I THINK ABOUT IT
I NEVER HAVE A SAY IN THIS
JUST AS I THOUGHT

...
WHAT DO YOU MEAN? NN...

IF SO, YOU CAN JUST REFUSE
IT'S INEVITABLE, ISN'T IT?

IN THE END, I CAN'T HELP BUT LISTEN TO YOU, RIGHT?

THAT'S NOT TRUE

ARE YOU PRETENDING TO THREATEN ME WITH YOUR TEARS?
JUST REFUSE
I CAN'T REFUSE YOU
I...
... ...
IT'S NOT THAT I DON'T WANT TO...
IF YOU DON'T WANT TO, JUST REFUSE. DO YOU NOT WANT TO?
I'M NOT SAYING THAT IF I DIE YOU SHOULD DIE, TOO
... WHY WON'T YOU JUST BE HONEST AND SAY THAT YOU LOVE ME?
JEREMY
I... HOW MANY TIMES DO YOU WANT TO HEAR IT?
IAN
I LOVE YOU
IF YOU WANT TO HEAR THIS KIND OF THING
I'LL SAY IT

SFX: GRAB
グッ
YOU LIAR
THAT HURTS
...
WHAT SHOULD I BELIEVE?
IT'S JUST WORDS
IF I CAN'T BELIEVE THOSE LIPS, WHAT SHOULD I BELIEVE IN?
MM
I DON'T WANT TO KISS ANY-MORE

SCHO-
OL...?
I HAVE SCHOOL TOMORROW SO NO MORE
MY LIPS'LL TURN RED..
THAT'S RIGHT. HE H-H-HAS SCHOOL
HE'S THE ONE COMING TO ME...
HE SAYS HE NEEDS ME..
..
NO
...THIS IS DIFFERENT FROM BEFORE
SO JEREMY IS ONLY M-MY WEEKEND L-LOVER

SFX: SPLASH SPLASH
ガチャガチャ
HEY
ARE BACON AND EGGS OKAY?
YEAH
...
ガチャン
SFX: POP
SFX: SIMMER
SURE.. COULD YOU TAKE OUT THE NEW BUTTER
DO YOU WANT SOME HELP?
THAT'S FINE. THANKS
IT'S BURNING
OH...
..
I'LL EAT IT TODAY
THIS CAN? THE EXPIRY DATE IS TOMORROW

IT'S FINE. IT TASTES THE SAME
DON'T FORCE YOURSELF
..
... YOU CAN THROW IT OUT
...IT'S BURNT
IT'S REALLY CRISPY, BUT EDIBLE
THAT MUCH OF A CONTROL FREAK ...?
HEY... AM I... REALLY
HOW'S... SCHOOL...? DID YOU GO BECAUSE I TOLD YOU TO?
IT'S NOT LIKE THAT IT'S NOT THAT BAD
ISN'T THAT BAD... BESIDES, I HAVE FRIENDS... AND STUDYING TAKES UP A LOT OF TIME... IT'S FINE...
...
SCH-OOL...

I DON'T REALLY LIKE EITHER OF THEM
...
THOSE ...
WHAT ABOUT DR PEN'S COUNSELLING AND LORENZO'S MASSAGE?
SFX. SIGH
... YOU CAN STOP IF YOU WANT TO
YOU'LL WORRY IF I DON'T GO, RIGHT
DID YOU GO BECAUSE I TOLD YOU TO?
I GUESS. IS THERE A DEFINITE FUTURE?
WHEN YOU THINK ABOUT THE FUTURE...
...
IF YOU DON'T LIKE IT, YOU CAN STOP. YOU CAN DECIDE FOR YOURSELF
I THINK YOU SHOULD GO TO BOTH
WHEN I'M TELLING YOU THINGS I DON'T MEAN TO FORCE YOU
BUT PLEASE LISTEN TO WHAT I THINK, TOO

THE GROUP WORK WE DO OCCASIONALLY IS INTERESTING, AND ERIC IS ALSO GOING AGAIN..
I CAN CONTINUE WITH OR PEN..
REALLY
RIGHT... AM I DOING EVERYTHING FOR SELF-SATISFACTION... SO I CAN HAVE... A PEACE OF MIND...
...EVEN IF YOU ASK ME, I WOULDN'T KNOW...
AH, I DON'T MEAN ANYTHING WEIRD BY IT...
.... WHAT
...IT'S JUST LIKE HOW MARJORIE HATES THE HOSPITAL. THAT IS, I JUST DON'T LIKE IT. THAT'S WHAT I MEANT...
I DON'T LIKE IT WHEN PEOPLE TOUCH MY BODY
CAN I STOP THE MAS-SAGES?
SURE
DO YOU NOT LIKE IT?

I SHOULD HAVE LISTENED TO HIM LIKE THIS EARLIER...
I SEE.. SORRY...
JUST WAIT A MINUTE, YOU'RE BEING SNEAKY!
HEY!
SEE YOU
I SHOULDN'T TREAT HIM LIKE A POWERLESS CHILD
IN ORDER TO BE EQUALS TO EACH OTHER
IF YOU DON'T LIKE SOMETHING YOU HAVE TO TELL ME CLEARLY
WHAT
SO THAT I KNOW
SFX: SLOW MOVEMENT
...
JEREMY

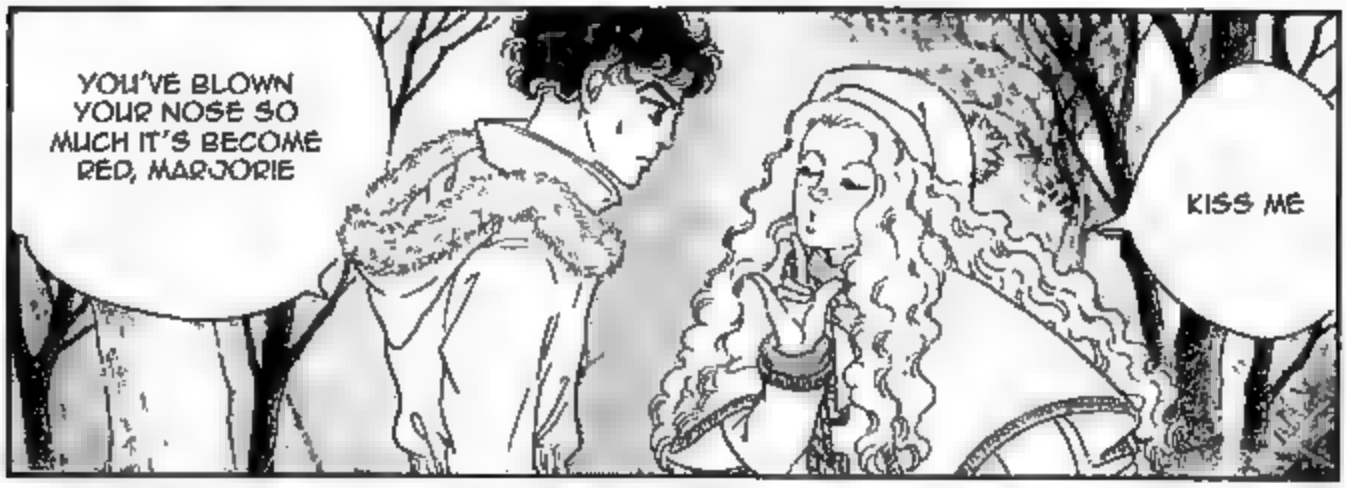
SFX: THUD
WAA...!!
WHAT...!
...
I'M GIVING YOU...
A KISS...
WHAT..
WHAT DO YOU MEAN
THAT'S WEIRD
I DON'T WANT TO BE GREETED LIKE THAT!
WHY..? YOU'RE GOING, AREN'T YOU... IT'S JUST A GREETING?

THERE'S NO DISTINCTION. I DON'T LIKE IT
I SHOULDN'T KISS YOU WHEN WE'RE NOT IN THE BEDROOM?
STOP IT!
THAT WAS IN THE BED-ROOM
WHAT ARE YOU ANGRY ABOUT. I KISSED MANY TIMES LAST NIGHT
WHENEVER I SAID I DIDN'T WANT TO DO SOMETHING, WE FOUGHT DO YOU WANT TO FIGHT AGAIN!?
YOU TOLD ME TO TELL YOU WHEN I DON'T WANT TO DO SOMETHING, DIDN'T YOU!
I TOLD YOU I DON'T LIKE IT!
I GET IT

..
STINGY
HEY
WHAT ABOUT NEXT WEEK?
...
ARE YOU COMING BACK?
SUNDAY AFTER-NOON
I'LL PROBABLY COME BACK
EVEN IF YOU'RE STINGY, I'LL PUT UP WITH IT
I DON'T KNOW. I'M STINGY, AFTER ALL

SFX: CLOSE
JEREMY'S COMING BACK NEXT WEEK
...
HM..
NEXT WEEK, AND THE WEEK AFTER, AND THE WEEK AFTER
I DON'T HAVE TO GET USED TO A LIFE WITHOUT JEREMY
HE'S COMING BACK
IS COMING BACK HERE
JEREMY

ACH
OO
ACHOO
ACHOO
ACHOO
HOW THOUGHT-LESS OF IAN
EVEN THOUGH YOU WERE ALWAYS STAYING OVER SUNDAY NIGHTS
...MAR-JORIE
WE SHOULD GO BACK TO HOW IT USED TO BE
NO
ACHOO
YOU'RE GOING TO IAN'S PLACE TOMORROW, RIGHT
MAR-JORIE
LET'S GO BACK. CLAIRE'S GOING TO BE WORRIED



SFX: SNEEZE

SFX: SNIFF

I'M NOT EATING DINNER TONIGHT. I HAVE A FEVER, YOU KNOW
THANKS FOR ALWAYS BEING WITH MY SELFISH DAUGHTER
MARJORIE, WE CAN GO TO KEW GARDENS AGAIN WHEN IT GETS WARMER

YEAH
IS THAT YOU, JERE-MY!?

SFX: CLICK
カチャッ

LET GO

...

WEL-COME BACK!

YEAH...
DID YOU COME FROM MARJORIE'S?
IS HE REALLY THINKING OF NOT LETTING ME KISS HIM OUTSIDE THE BEDROOM?

---I GOT THE FEELING YOU WERE ANGRY
WHEN SHE HEARD I WAS COMING HERE, SHE JUST THREW A TANTRUM. WE DIDN'T REALLY FIGHT. WHY?

AH?
DID YOU FIGHT WITH MARJORIE?

I FEEL A LITTLE ANGRY, BUT MY HAPPY SIDE WINS IN THE END

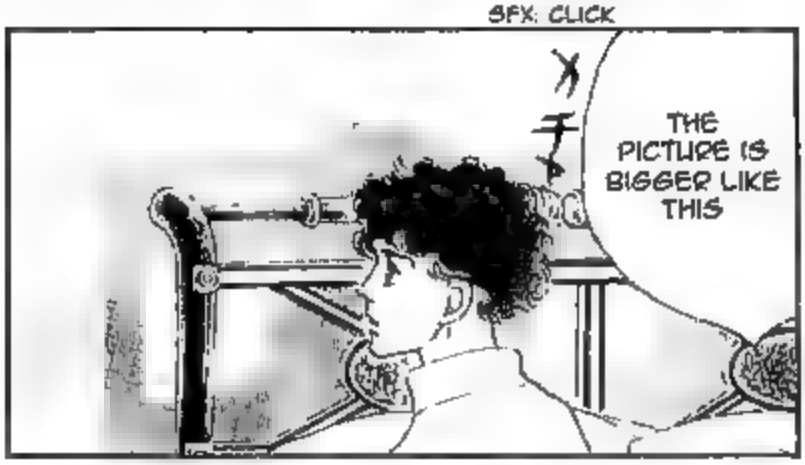
BUT YOU DON'T EVEN LOOK HAPPY TO SEE ME
I'M NOT ANGRY. WHY?

THEN SHOW ME

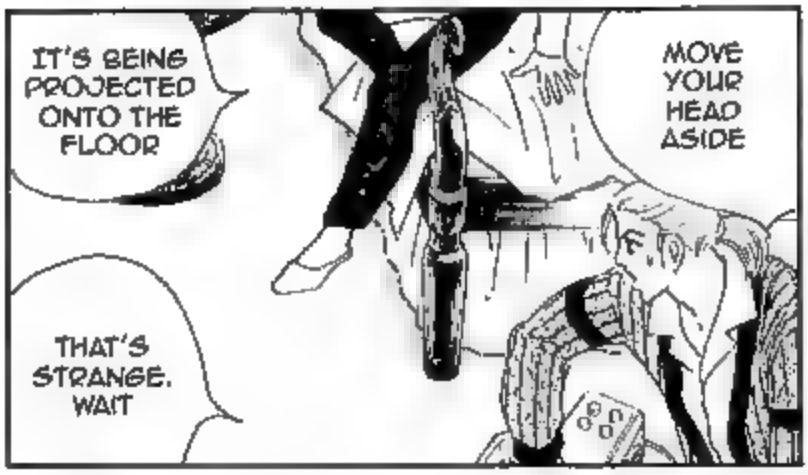
EVEN THOUGH I BOUGHT SOME NEW SLIDES I WANTED TO SHOW YOU

THIS IS MY COLLECTION OF SLIDES. I HAVE ONES THAT I BUY AT THE DESTINATION, BUT MOST OF THEM ARE ONES I TOOK MYSELF AND ORGANIZED
ORGA-NIZED?
LIKE MAPS OF THE MEDIEVAL WORLD, AND STUFF
WHAT DO YOU WANT TO SEE?

SFX: CLICK


THE PICTURE IS BIGGER LIKE THIS

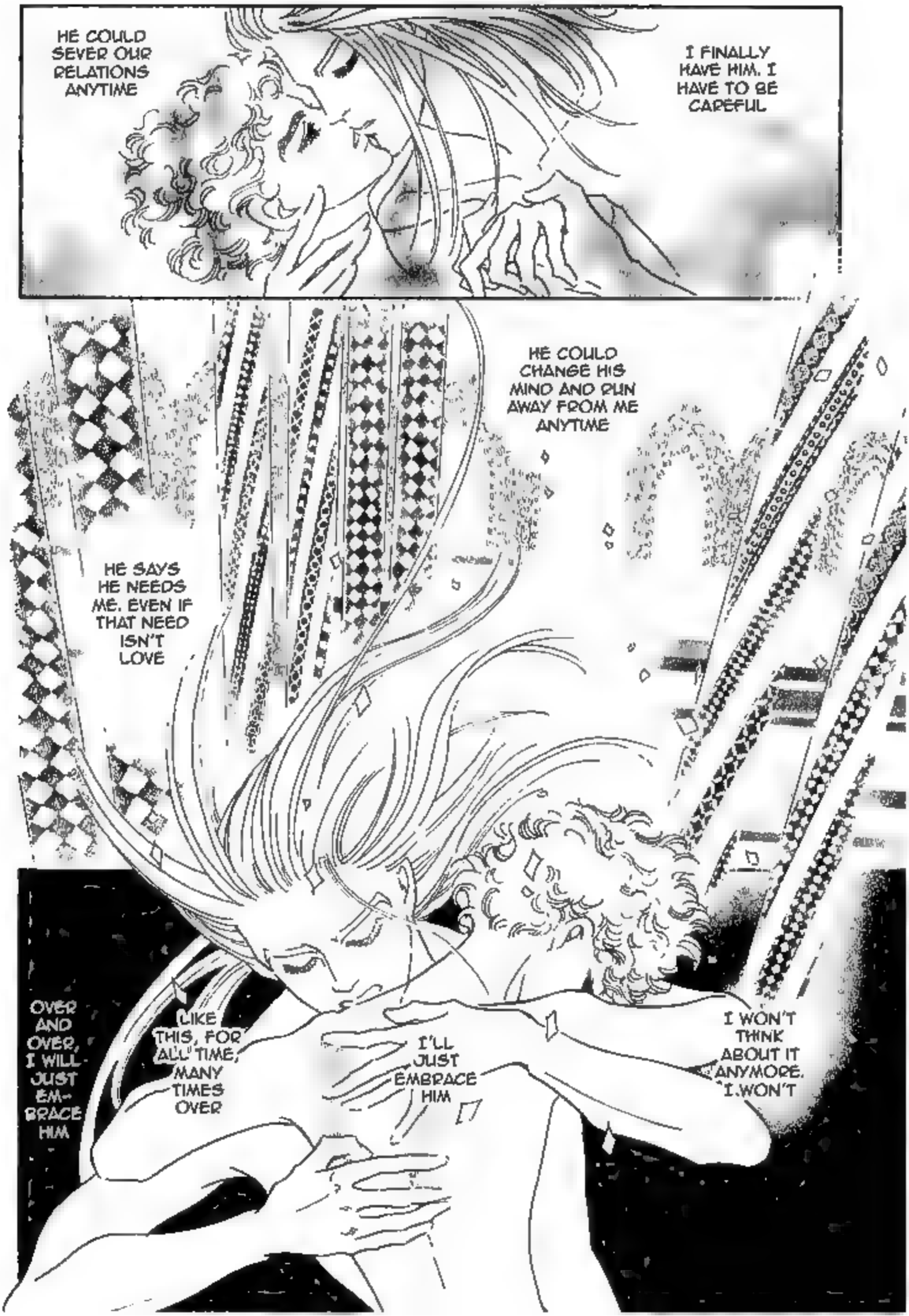
THE SCHOOL HAS THIS KIND OF LEARNING MATERIAL TOO. AREN'T THERE VIDEOS OR YOU CAN LOOK AT THEM ON THE COMPUTER
YOU CAN PUT THEM INTO THE COM-PUTER


IT'S BEING PROJECTED ONTO THE FLOOR
MOVE YOUR HEAD ASIDE
THAT'S STRANGE. WAIT

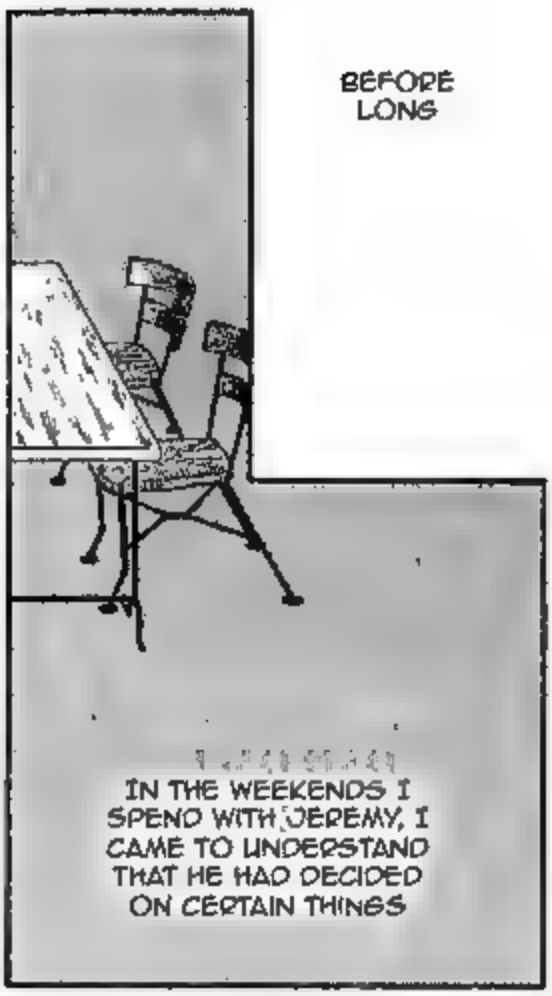
IT'S A FUSION OF ROMANESQUE AND BYZANTINE ARCHITECTURE. MYSTERIOUS... FEMININE... AND ORGANIC...
SHOULD I TURN OFF THE LIGHT?

AH. IT'S WORK-ING
THIS IS PALERMO IN SICILY

SFX CLICK
カチャ
NOT TO THAT EXTENT. CHOLERA IS FRIGHTENING
.. BESIDES
IAN, DON'T YOU WISH YOU WERE BORN IN MEDIEVAL TIMES?
IF I DID THIS IN THE MIDDLE AGES THEY'D HANG ME DURING THE INQUISITION
YES, I'LL BE KILLED
HMM ...
AND TORTURE ..
THE WITCH HUNT ..?
I'LL BE CAUTIOUS

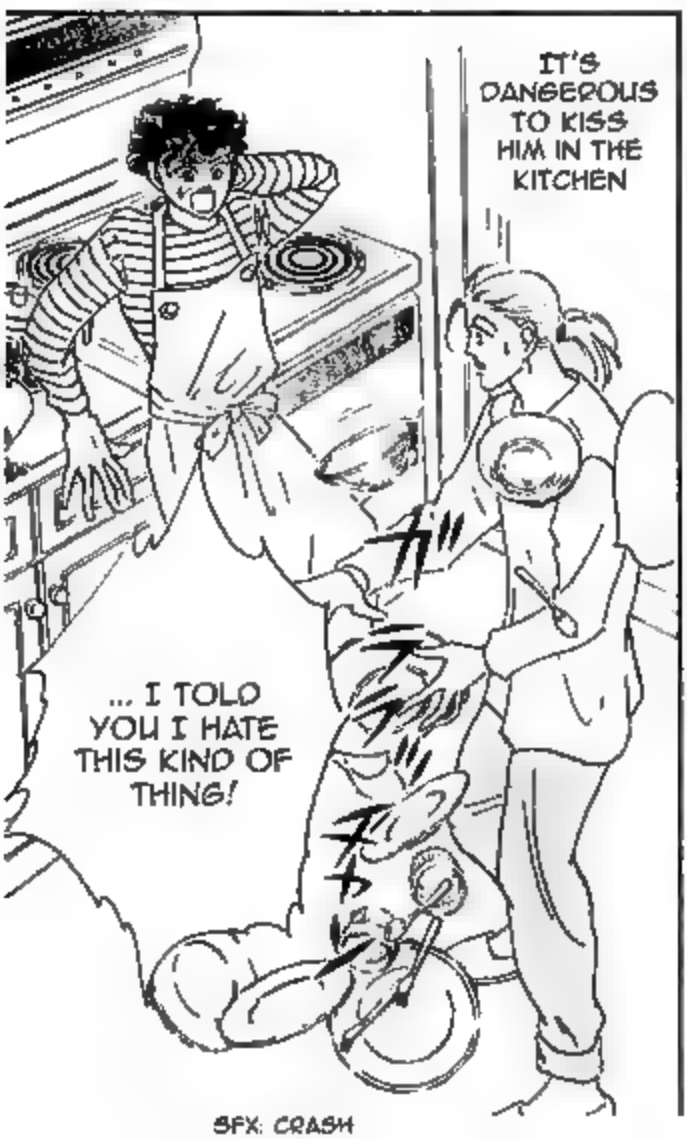

HE COULD SEVER OUR RELATIONS ANYTIME
I FINALLY HAVE HIM. I HAVE TO BE CAREFUL
HE COULD CHANGE HIS MIND AND RUN AWAY FROM ME ANYTIME
HE SAYS HE NEEDS ME. EVEN IF THAT NEED ISN'T LOVE
OVER AND OVER, I WILL JUST EM-BRACE HIM
LIKE THIS, FOR ALL TIME, MANY TIMES OVER
I'LL JUST EMBRACE HIM
I WON'T THINK ABOUT IT ANYMORE. I WON'T

JEREMY WON'T GO INTO MY ROOM BY HIMSELF
FIRSTLY


BEFORE LONG
IN THE WEEKENDS I SPEND WITH JEREMY, I CAME TO UNDERSTAND THAT HE HAD DECIDED ON CERTAIN THINGS

EVEN THOUGH HE SAID HE WAS COMING, HE TOOK 40 MINUTES TO CLEAN THE BATHROOM
NOT YET?
...

ARE YOU COMING?
WITHOUT EXCEPTION, I ALWAYS HAVE TO FORCE HIM TO COME
AH, SURE...


IT'S DANGEROUS TO KISS HIM IN THE KITCHEN
... I TOLD YOU I HATE THIS KIND OF THING!
SFX: CRASH

... EVEN THOUGH HE DECIDED TO COME IN, HE TAKES HIS TIME
Is it really that hard?

kiss

EVEN THOUGH HE COMES THROUGH MY DOOR BY HIMSELF
HE LOOKS AS ABSTINENT AS A MONK
JEREMY COMES BACK
WHILE BEING A LITTLE CAU-TIOUS OF ME
IN BED
SWEET BREATHS
SIGHS
GASPING

SIGHS...
LIKE STRANGLING TO DEATH A FALLEN ANGEL
COME FRIDAY AFTER SCHOOL...
THERE'S ANOTHER HALF DAY
WE CAN SPEND SOME MORE TIME TOGETHER
WHAT ABOUT YOUR STUDIES?
DITCH IT
I'M LEARNING EXERCISES FROM MARJORIE ON FRIDAY
IT LOOKS BAD
CLINGING TO EACH OTHER AS IF WE WERE LOVERS EVEN THOUGH WE AREN'T
WE CAN GO EAT AT A RESTAURANT, AND GO SHOPPINS, AND GO FOR A WALK... WE CAN GO WATCH A MOVIE... LOTS OF THINGS TO DO...
I DON'T WANT TO

AREN'T WE LIKE LOVERS?
LIKE LOVERS... BUT THAT'S FINE, ISN'T IT
I'M FINE WITH BEING A PROSTITUTE FOR YOUR PRIVATE USE
I DON'T LIKE UNNECESSARY EMOTIONS IN SEX
A FIGURE I'M MAKING ...?
..IAN, WOULD YOU WANT
HUH
WHAT A SHOCK
JUST AS I EX-PECTED
WHAT A PETTY GUY
...
THIS GUY~~

I'VE NEVER REALLY... GIVEN ANYONE ANY-THING
IF IT'S A FACE... I CAN MAKE ONE
I ASKED MARJORIE, BUT I'M PETTY
WHAT A FIGURE ...?
YOU HAVE TO SKETCH MY FACE FIRST, RIGHT?
SKE-TCH?
WHAT KIND OF EXPRES-SION?
ALRIGHT. WHAT POSE WOULD YOU LIKE ME TO DO?
A FIGURE OF ME! THAT'S GREAT! I DEFINITELY WANT IT
TO BE ABLE TO LIFT MY MOOD WITH SOMETHING LIKE THIS, I LIKE THIS PURE SIDE OF ME
YEAH
EVEN WITH MARJORIE'S FIGURE?
YEAH
YOU CAN REMEMBER? YOU CAN DO IT FROM MEMORY?
FROM MEM-ORY?
I DON'T NEED A SKETCH
I
MAKE IT FROM MEMORY

YEAH AH
WHEN YOU'RE MAKING THE EYES, YOU REMEMBER HOW THE EYES ARE LIKE?
YEAH
AND THE NOSE?
... THE VOICE, TOO
EARS, TOO?
AND THE MOUTH
YOU'RE
RATHER THAN REMEMBERING, IT JUST COMES TO ME
AND THE SCENT ...
KIND OF ANNOY-ING..

YOU'VE BEEN IN MY HEAD FOR A WHILE. ALL DAY LONG
ANNOY-ING?
DURING NEW YEARS
WHEN?
YOU'VE ALWAYS BEEN IN MY HEAD
ALL DAY LONG
YOU CAN'T STOP THINKING ABOUT ME...?
SO
SINCE I WENT BACK TO SCHOOL
...SO
I'M USING YOU
IT CAN'T BE HELPED
I TOLD YOU I NEED YOU
JERE-MY

WHY DO YOU SAY THINGS LIKE 'USING'
ISN'T THAT LOVE?
I WAS THINKING OF SAYING IT, BUT..
I DION'T ...
EH, REALLY
SHE'S IN HER REBEL-LIOUS AGE. SHE LEFT HOME AND CAME HERE
...THA-T'S
SHE'S BEEN SULKING ABOUT HOW HER YOUNGER SISTER'S GETTING ALL THE ATTENTION
I HAVE TO GO... BUT I'VE BEEN BUSY... MY DAUGHTER... CAME FROM PARIS ALL THE WAY HERE... RIGHT NOW
DID YOU GO TO THE DENTIST? LINDON
COF-FEE? TEA?
RAFFLES
SFX SIGH
I'VE BEEN HAVING TOOTH-ACHES. I WONDER IF IT'S BECAUSE OF MY AGE

IT'S THE FIRST TIME I'VE SEEN YOU THIS IMPATIENT
LULU DOESN'T HAVE ANY FRIENDS THE SAME AGE IN LONDON
SHE GETS ALONG WITH CAROL, BUT
IN THE MEANTIME, SHE'S STAYING HERE
I'LL HAVE JEREMY INTRODUCE THEM
OH, THAT'S PROBABLY GOOD! THAT CHILD'S ALSO DOING BALLET
JEREMY'S LEARNING DANCE EXERCISES FROM HER RIGHT NOW
WHAT ABOUT MARJORE...?
I'M AWAYS IMPATIENT TOWARDS YOU AND JEREMY
RIGHT NOW HE'S BEEN COMING BACK TO THE APARTMENT IN HAMPSTEAD ON SUNDAYS...
YEAH
JEREMY? ---YOU'RE SAYING---
THAT'S .. DANGEROUS..
LINDON, HOW IS IT DANGEROUS?
YEAH... I THOUGHT HE WOULD REFUSE... BUT HE HASN'T
HE COMES BACK...? UHM... AFTER WHAT HAPPENED...? RIGHT...?

SFX: SIGH
LOVE?
LINDON, WE'RE NOT LOVERS!
REALLY...
AND YOU TRUST IN EACH OTHER'S FEELINGS...
IF YOUR FEELINGS ARE MUTUAL
I... DON'T REALLY UNDERSTAND
LINDON, DON'T WORRY. IT'S GOING WELL BETWEEN JEREMY AND I
INSTEAD OF PERSUADING HIM, YOU'RE GETTING PERSUADED...
IN FOR A PENNY, IN FOR A POUND...
YOU WOULDN'T EVEN LET ME KISS HIM IN THE BATHROOM OR THE KITCHEN
HE HATES IT WHEN I TOUCH HIM
IAN
BUT IT'S DIFFERENT IN THE BEDROOM
...IAN'S ...
HE SAID THAT HE'S A PROSTITUTE FOR MY PRIVATE USE
HE SAID SO

SO HE DOESN'T RESTRAIN HIMSELF IN MY BED
...IAN'S ..
EYES ...
HE WANTS IT
LIPS ... ...
EYE-BROWS
NOSE
AS IF HE'S STIRRING ME UP...
THE DIFFERENCE BETWEEN THAT TIME WHEN WE WERE STRANDED TOGETHER IS THAT HE'S AWAKE NOW...
IAN, PLEASE TELL ME. AT LEAST YOU
LOVE JEREMY, RIGHT!?
...I DON'T KNOW. I DON'T UNDERSTAND HIM
I DON'T KNOW WHETHER THIS IS LOVE, OR EVEN WHAT LOVE IS...!
SKIN...
BONES ...

I KNOW THAT HE'S A MURDERER
THAT'S WHY HE COMES BACK TO THE APARTMENT IN HAMPSTEAD
BUT I KNOW WHY HE COMES BACK
THAT MURDERER'S SACRIFICING THAT BODY TO ME
IN ORDER TO
SAVOUR
HIS PAIN AND HIS INTOXICATION
IN MY ARMS

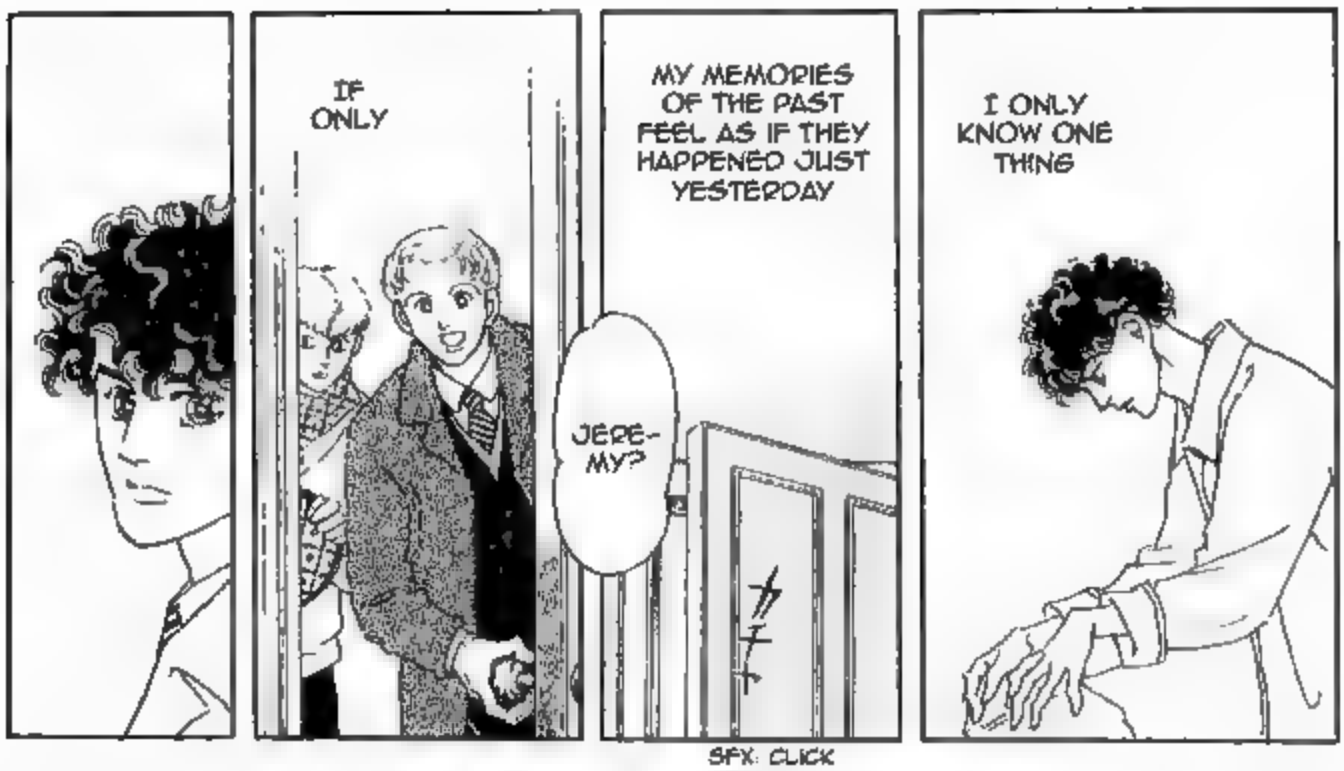
thanks to:

(cleaning) Rcardad

(typesetting) Li S (Tim)

CARFISHER.TUMBLR.COM

SCANLATION
DONE BY



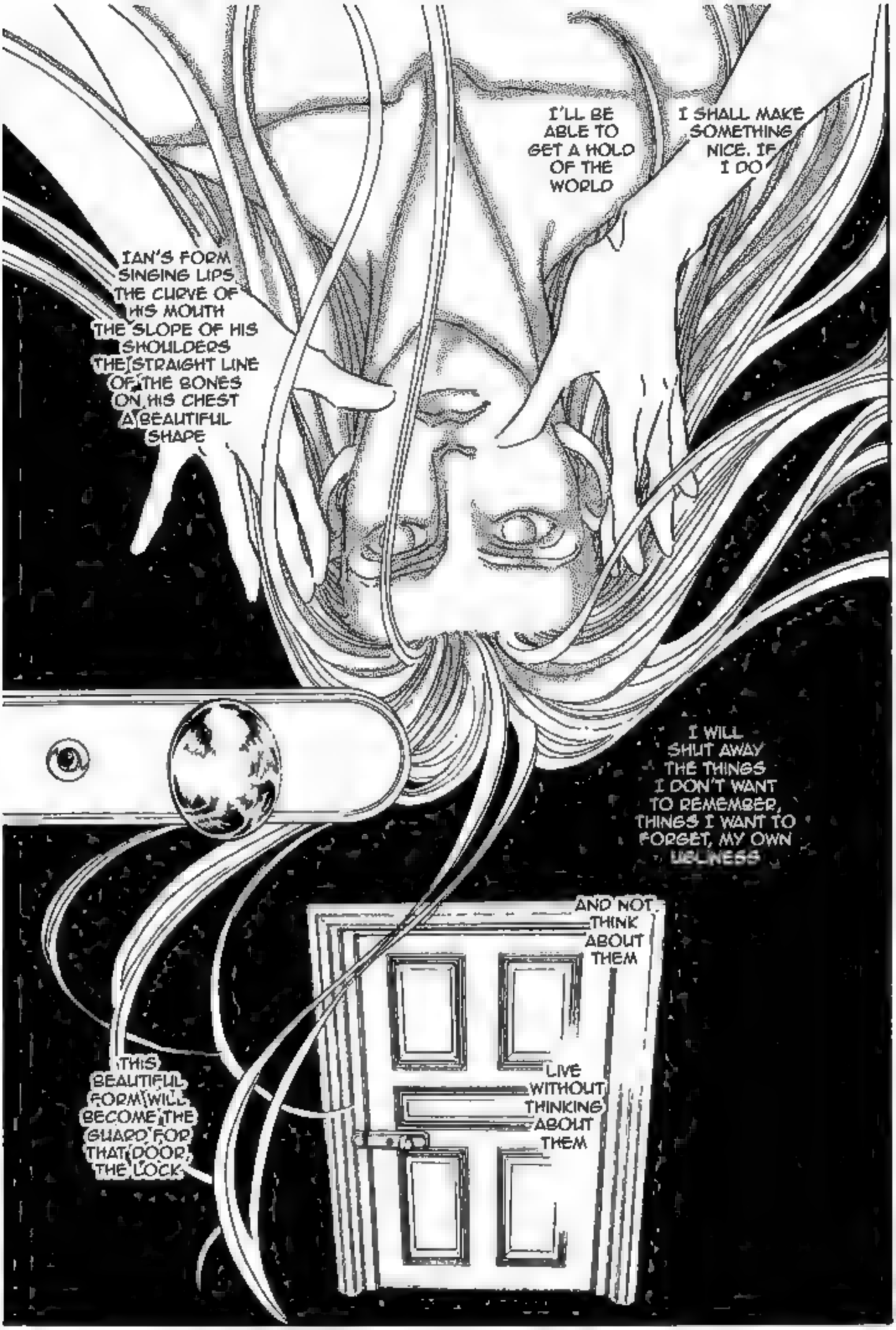
SFX: CLICK

IF ONLY I COULD SHUT IT TIGHTLY AND LOCK IT AWAY WITH A KEY

---I TRY AND TRY TO CLOSE IT, BUT THE DOOR BURSTS OPEN. IF ONLY I COULD--- LOCK IT

WHAT ABOUT AN OLD PERSON'S FACE
WHAT IF YOU MADE THE OTHER HALF A WOMAN'S FACE?
...
SFX. SNAP
OH
DON'T BREAK IT
EHH EVERY-THING'S JUST SCATTERED ABOUT
WHICH ONES ARE YOU GOING TO CON-TRIBUTE TO THE CRAFT EXHIBIT IN FEB-RUARY?
IT'S JUST FOR FUN
IS THERE ONLY HALF OF THIS FACE?
WHY DON'T YOU DISPLAY THEM FOR FUN?
THERE ARE TWENTY SEVEN BONES IN THE HAND
BECAUSE THERE ARE SO MANY JOINTS?
HANDS ARE HARD
THIS IS A NICE HAND
WELL, TEETH ARE BONES, BUT NAILS CAN BE BURNT AWAY, SO IT'S NOT BONE. HAIR IS THE SAME
FINGERNAILS ARE FINGER-NAILS, COSMO
ARE FINGER-NAILS BONES AS WELL?

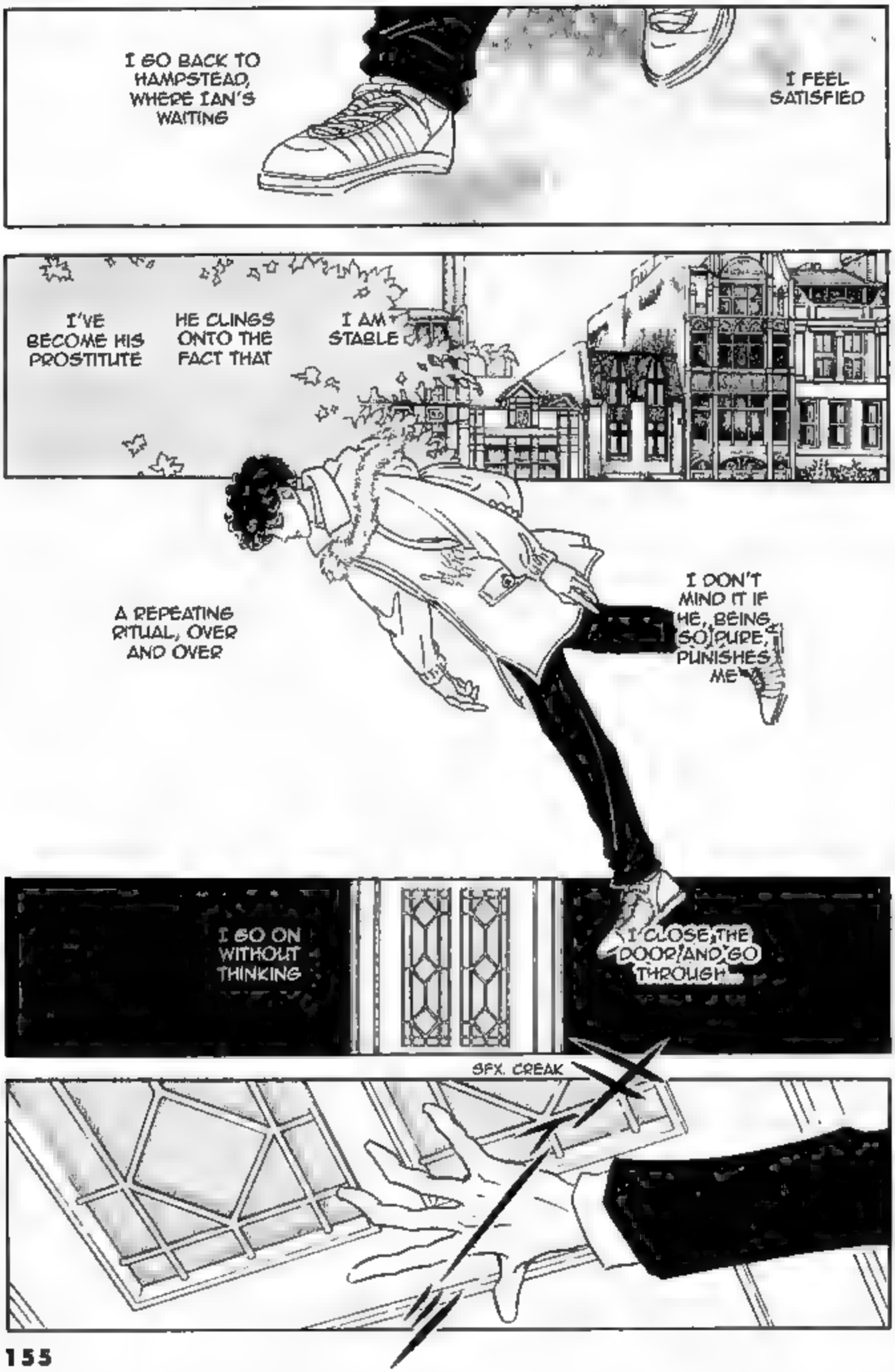
... I MADE A MISTAKE
JEREMY...
YEAH, SORRY TO DISTRACT YOU
AH, UHM, WE SHOULD GO EAT SOON
AH, ME, TOO
SFX: SQUISH
MY HANDS ARE STARTING TO GET USED TO IT
I'LL MAKE A SHAPE...
MM, I'LL GO LATER
JEREMY, HOW ABOUT YOU
MIX IT
MIX IT
IT'S TOO EARLY TO BE SHAPED TOO EARLY IT HASN'T SETTLED YET


I'LL BE ABLE TO GET A HOLD OF THE WORLD
I SHALL MAKE SOMETHING NICE. IF I DO
IAN'S FORM SINGING LIPS THE CURVE OF HIS MOUTH THE SLOPE OF HIS SHOULDERS THE STRAIGHT LINE OF THE BONES ON HIS CHEST A BEAUTIFUL SHAPE
I WILL SHUT AWAY THE THINGS I DON'T WANT TO REMEMBER, THINGS I WANT TO FORGET, MY OWN UGLINESS
AND NOT THINK ABOUT THEM
LIVE WITHOUT THINKING ABOUT THEM
THIS BEAUTIFUL FORM WILL BECOME THE GUARD FOR THAT DOOR, THE LOCK

HELLO, MARJORIE
MAR-JORIE
YOU HAVE A GUEST
THIS IS YOUR TEACHER
EEEEH?
YOU'RE LULU, LINDON'S DAUGHTER?
COOL PINK IS A LADY'S COLOUR, IN PARIS
I'M AN ADULT. PINK IS FOR KIDS!
MY, THEY'RE ALREADY GETTING ALONG
WHATEVER, I'M ONLY HERE BECAUSE PAPA SAID HE'S GOING TO BUY ME A PINK LEOTARD
MY EXERCISES ARE HARD. I'M ONLY GOING TO TEACH GOOD KIDS
AM I TO BE TEACHING CHILDREN?

SFX: SNORT
THE BOYS ARE SCHOOL ARE TOO IMMATURE. THEY HAVE PIMPLES ALL OVER THEIR FACE AND THEY'RE BAD AT DANCING
YOU KNOW, I ALREADY HAVE A BOYFRIEND. HIS NAME IS JEREMY. DO YOU HAVE A BOYFRIEND?
IT'S HOW THEY SPEAK IN PARIS, DIDN'T YOU KNOW? IN THE PAST, THE ROYAL COURTS OF ENGLAND ALL SPOKE FRENCH
YOU HAVE STRANGE PRONUNCIATION. YOU'RE ALL NASALLY
SFX: ARGUING
PLEASE STOP. YOU'RE FIGHTING LIKE TWO LITTLE PIGS!
HOW UNFASH-IONABLE
I SPEAK WITH A GERMAN ACCENT
IAN? HE'S NOT AS HE LOOKS, HE'S REALLY VIOLENT
I have high ideals
HE'S MY TYPE...
WE SHO-ULD
...SHALL WE GO?
ON THE OTHER HAND, JEREMY, YOU KNOW...
YES. ISN'T HE GOING AFTER HIS SESSION WITH DR PEN ENDS?
IAN, JEREMY'S COMING TO MY HOUSE TODAY, ISN'T HE!

HE CAME TODAY AT 4:30
JEREMY BUTLER, RIGHT
DID CLIENT NUMBER 34 COME FOR HIS SESSION IN FEBRUARY?
HE DOESN'T REALLY TALK DURING GROUP WORK
HIS MOTHER PASSED AWAY LAST CHRISTMAS...
YES, HE HAD INSOMNIA DURING CHRISTMAS
HOW DOES HE LOOK? DO YOU REMEMBER WHAT HIS STEPBROTHER SAID WHEN HE CALLED NEAR THE END OF THE YEAR?
HE'S QUIET. EVEN DURING COUNSELLING I GET IRRITATED
I'D COME TO LIKE HIM MORE
IF HE TALKED MORE
NO, I DO
AREN'T YOU GETTING TOO INVOLVED?
YOU DON'T LIKE NUMBER 34?


I GO BACK TO HAMPSTEAD, WHERE IAN'S WAITING
I FEEL SATISFIED
I'VE BECOME HIS PROSTITUTE
HE CLINGS ONTO THE FACT THAT
I AM STABLE
A REPEATING RITUAL, OVER AND OVER
I DON'T MIND IT IF HE, BEING SO PURE, PUNISHES ME
I GO ON WITHOUT THINKING
I CLOSE THE DOOR AND GO THROUGH
SFX. CREAK

YES, ME, TOO
I'M GLAD TO SEE YOU AGAIN, JEREMY
IT'S BEEN... TWO OR THREE MONTHS, I SUPPOSE?
DR PEN
LONG TIME NO SEE. SORRY FOR MY ABSENCE
TWO CENTIMETRE... I THINK I'M STILL GROWING. MY SHOES ARE GETTING TIGHT
YES
DID YOU GROW TALLER?
YES, I'M BETTER
YES. MY APPETITE'S BACK TO NORMAL... THIS FEELS LIKE A CHECK UP
YOU'VE BEEN SLEEPING WELL, RIGHT?
YOU LOOK WELL, AND YOUR FACE LOOKS GOOD

HE'S AN EXAM STUDENT SO I TRY NOT TO BOTHER HIM
AAH, I SEE
I GO BACK TO HAMPSTEAD DURING THE WEEKENDS
BESIDES, I'M GETTING ALONG WITH IAN NOW

COM-FORT YOU?
DOES COUNSEL-LING

WHAT? I GUESS IT'S USEFUL? IT FEELS LIKE SOMEHOW MAGICALLY I'LL BE ABLE TO DO GOOD?

... IT LOOKS LIKE THE INSOMNIA HE HAD AT THE END OF THE YEAR IS OVER FOR NOW...
I DIDN'T COME HERE
WELL
IF I DO IAN'LL BE RELIEVED

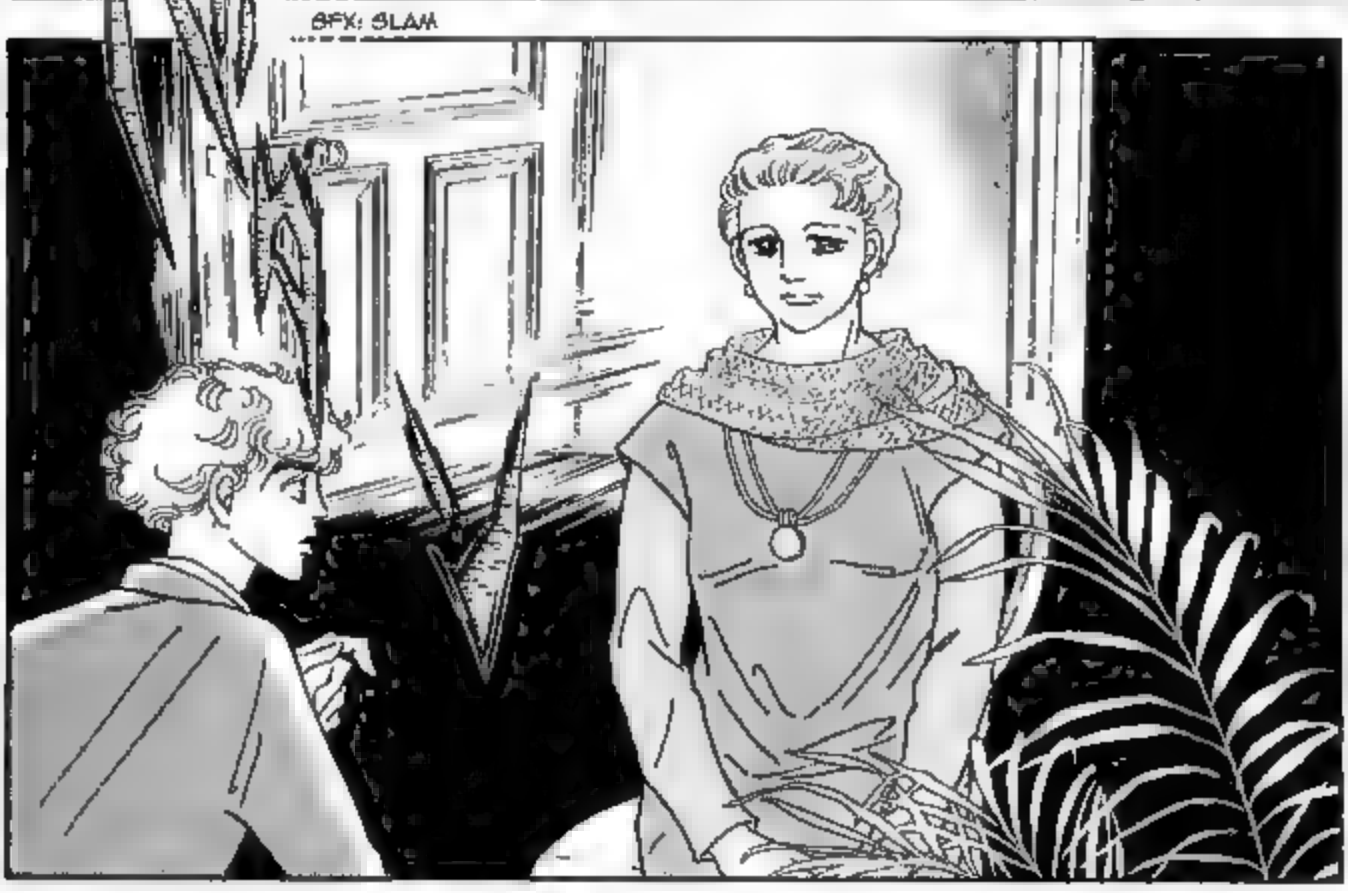
DO YOU LIKE LISTENING TO ANNOYING PATIENTS?
SUFFER-ING FROM ADOLES-CENT DE-PRESSION AND OTHER MENTAL NERVOUS DISORDERS, RIGHT
YOU'RE ALWAYS BOTHERED BY CLIENTS WHO ARE

WHAT I'M DOING ISN'T MAGIC

YOU'RE USING IT FOR YOUR RESEARCH, AREN'T YOU
IT'S MY JOB TO LISTEN TO PATIENTS
HOW UNUSUAL. HE'S FINALLY SAID WHAT HE DOESN'T LIKE ABOUT ME IN A CONCRETE FORM
YOU'RE ALWAYS ANALYSING AND PRESENTING ADOLESCENT CRIMES
EVEN IF I WAS A KILLER?
I'M ALWAYS ON THE PATIENT'S SIDE
WHAT DO YOU MEAN BY THAT
SFX CHUCKLE
DID I SHOCK HER?
SEE
I WAS JOKING
クス
I SLIPPED

WHAT DO YOU MEAN. DO YOU FEEL LIKE YOU'VE KILLED SOMEONE?

..


SFX: SLAM

SHE CAN TELL

SFX. BAM
SFX. STAND
SFX. BAM
SFX. SHUT
SFX. OPEN
HAA HAA
HAA
HAA HAA
SHH

SFX: DROP
HAA HAA
HAA
HAA
SFX: SHIVER
YOU MADE ME SAY IT!
ヒク ヒク
Y-Y-YOU
JEREMY ~~~...
YOU WON. ARE YOU HAPPY?
...

YOU WERE ONLY BANGING ON THE DOOR AND WALLS
YOU DIDN'T SAY ANYTHING JUST NOW
JEREMY, ARE YOU ALRIGHT...?
CALL THEM, AND TELL THEM THAT I'M A MURDERER! THE ONE WHO MURDERED SANDRA AND GREG IS HERE!
I SAID IT! YOU HEARD ME!
WHY ARE YOU CALLING?
I CAN'T ANY-MORE!
ON MY SIDE?
THE POLICE!
CALL-ING?
THAT'S A LIE!
...
I CAN'T ANY-MORE

I'M ONLY LISTENING TO WHAT YOU HAVE TO SAY
AS A DOCTOR, I HAVE THE DUTY TO PROTECT MY PATIENT'S CONFIDENTIALITY
... JEREMY, WHAT DO YOU WANT TO TELL ME
..
THIS ISN'T THE POLICE OR THE COURTHOUSE HERE
THIS IS ONLY WHERE YOU GET COUNSELLING
...
...
..
...I DON'T KNOW, NO MATTER WHAT
... I.. DON'T KNOW...

EVERY-
THING
YOU
KNEW,
DIDN'T
YOU...

YOU
KNEW,
DIDN'T
YOU...

AND HE... CAME INTO MY ROOM..
YOU WERE... SLEEPING... YOU
DIDN'T SAY ANYTHING... WHY...
WHY... WHY...

YOU KNOW... WHAT HE AND I...
WERE DOING, DIDN'T YOU... THAT
I... CAME BACK... FROM SCHOOL...
EVERY WEEK...

YOUR FATHER CAME INTO YOUR ROOM AT NIGHT...?
HE... YOU MEAN YOUR STEPFATHER WHO PASSED AWAY IN THE ACCIDENT...?
...I DIDN'T PLAN ON KILLING YOU... YOU....
IT WAS ONLY HIM... ONLY HE IN THE CAR... ONLY IF HE DIED...
...
IN THAT CAR... WHY...
WHY...
WHY... DIDN'T YOU SAY ANY-THING...
WHY...
SANDRA...
SANDRA...
SANDRA...

IF I KNEW THAT YOU KNEW!
IF YOU SAID YOU KNEW.
IF YOU SAID THAT YOU KNEW
YOU KNEW
I WOULDN'T HAVE
KILLED HIM!
WHY
WHY!
WHY!
WHY!
WHY!
WHY!
SANDRA!
...

SFX. THUMP THUMP
DID I GET THE WRONG IMPRESSION OF THE ACCIDENT?
...
I'LL TELL YOU. WHAT DO YOU WANT TO KNOW?
YES, I'LL TELL YOU
TELL ME! TELL ME! PEN...!
WHY? WHY? WHY? TELL ME!
WHAT IS THAT. ARE THOSE FEELINGS OF HIS JUST A LIE
...
...
...
KNOW THAT GREG AND I WERE SLEEPING TOGETHER...
WHY DID SANDRA...
WHY...? WITHOUT CHANGING, ALWAYS ACTING AS SHE USUALLY DOES... ALWAYS...
AND DION'T SAY ANY-THING ..

HIS SUFFERING MUST BE A LIE
WE THINK THAT WHAT WE KNOW IS WRONG
EVEN IF THINGS ARE HAPPENING BEFORE OUR EYES
AND WE THINK WHATEVER WE'RE THINKING OF IS ALSO WRONG
I DON'T KNOW WHETHER JEREMY'S MOTHER KNEW OR NOT
THESE FEELING SHE HAS MUST BE A LIE..
I CAN SEE THAT
... THERE ARE TIMES WHEN WE DON'T WANT TO SEE...

OUR MIND REJECTS THE THINGS THAT WE DON'T WANT TO KNOW...
WHEN WE THINK THAT EVERYTHING WE SEE IS A LIE

AAH IT HURTS IT HURTS
IN ORDER TO PROTECT OURSELVES... WE PRETEND THAT WE CAN'T SEE...

AND
YOU'VE BEEN
SAD
RE-GRET-FUL
AND ANGRY
I WILL FEEL PAIN
IF I DON'T--- DISTANCE MYSELF FROM HIM
FOR A WHILE
YOU'VE BEEN SUFFERING
---RE-GRETFUL!?
REGRET-FUL!?
ME!?

I DON'T FEEL SAD THAT I KILLED HER!
SHE HANDED ME OVER TO HIM!
I DON'T REGRET IT!
HE... SAID... HE DIDN'T PLAN ON KILLING HER...
BUT YOU LOVED SANDRA, SHE WAS IMPORTANT TO YOU...
...
...
...
THE SANDRA THAT WAS IMPORTANT TO ME DOESN'T EXIST!

SHE DOESN'T...! SHE DOESN'T...! SHE TRICKED ME. SHE USED ME
BECAUSE MY FATHER DIED SHE'S ALWAYS... ALWAYS... BEEN RESTRAINING ME, FORCING ME TO GIVE ALL MY FEELINGS TO HER
SHE THREATENED ME WITH HER DEATH TO HER SATISFACTION...
IT'S ALWAYS BEEN LIKE THIS. AS IF SHE'S GONE INSANE!
...
...
SEE

THE BLADE AND FANGS OF HIS ANGER ARE SHREDDING EVERYTHING HE LOVES, EVERYTHING HE BELIEVES IN, THE BEAUTIFUL THINGS HE THOUGHT TO PIECES

TN: THESE ARE PSYCHOLOGICAL TERMS SHE'S USING

HE'S ANGRY TOWARDS HIS MOTHER. ALL HIS ANGER TOWARDS HIS MOTHER CAME OUT AT ONCE
UHM, IS THIS TRANSFER-ENCE OR COUNTER-TRANSFER-ENCE
NO, I'VE BECOME INVOLVED
CALM DOWN. HIS ANGER IS NOT TOWARDS ME
ANGER FOOLS HIS EYES AND MAKES HIS ENERGY EXPLODE IN VIOLENCE
HE HAS INTENSE HEAD-ACHES

SFX: GASPING

SFX: TREMBLING

SFX. OPEN
SFX. CLICK
カチャ
カチャン
OH
PHEW
HMMP HMMP HMMP JEREMY HMMP HMMP HMMP
WHAT!?
NO, HE DIDN'T COME JEREMY DIDN'T COME, MARJORIE
YES YES YES YES YES
HEY, JUST NOW MARJORIE CALLED...
I DON'T FEEL GOOD. I'M GOING TO REST...
WHAT'S WRONG
GIVE HER A CALL
TODAY IS FRIDAY. DID YOU SKIP OUT ON HER?
SFX. DROP, THUD
WAIT
THEN
IT'S POTATO SOUP
YOU SHOULD DRINK SOME SOUP AND THEN GO TO SLEEP. I'M ALMOST DONE

WHAT
THAT'S A FACE
HUH, IS SOMETHING
SFX: RUSTLE
CAN I SEE!?
YOUR FACE...
BROKEN!?
THIS IS COOL. IS IT ME?
IT'S BETTER THAN REALITY
EEH..
OH

THANK YOU
?
SFX: THROW
WAHH
SFX: CRASH
JEREMY!
STOP! WHAT ARE YOU DOING
SFX: THROW, THROW

HEY, CALM DOWN!
DIRTY!
THIS...
THIS...
SFX: THUD
JEREMY!
EVEN IF I MADE IT, I HATE IT. STOP STOP
NO!
YOU TOOK YOUR TIME MAKING THIS DIDN'T YOU. ALL YOUR EFFORT...
SFX: SHOVE
DID DR PEN SAY SOMETHING TO YOU!?

DON'T COME!
SFX. SLAM
SFX. STEPS
JEREMY
...
I
TELL ME WHAT I SHOULD DO

WITHOUT DRIKING MY SOUP
ARE YOU ANGRY AT ME!?
I'M AN EXAM STUDENT, YOU KNOW!
YOU'RE JUST SELFISHLY COMING BACK AND SELFISHLY GETTING MAD...
...IAN
...
WHAT A PITY
SFX: COLLAPSE
HAA
HAA

OF THIS ANGER
SCARED
I'M SCARED
HAA
IS LOVE
ANGER
IF YOU LOVE DEEPLY
YOUR FEAR IS ALSO DEEP
SHUT UP YOU MONSTER!
SHUT UP! SHUT UP!
I DON'T WANT TO HEAR YOUR VOICE
DON'T COME! DON'T COME!

YOU'RE A CRAZY MONSTER!
SFX: CRASH
JERE-MY!?

SFX: CLICK
カチャ
...
SFX: SLIDE
HEY
DO YOU WANT SOME SOUP?
..
ズル
OH, HE JUST FELL FROM HIS BED...
DID YOU FALL IN YOUR SLEEP?
...
FINE...
AND HE STUMBLED BACK UPSTAIRS
JEREMY DRANK THE POTATO SOUP

HE'S FINE AS LONG AS HE EATS SOMETHING
IAN YOU'RE
GOING TO UNIVER-SITY, RIGHT?
I CAN'T YET...
IAN
YOU CAN'T BE ON HOLIDAY FOREVER
I GUESS SO...
AH...

I'LL DO IT MYSELF...
THERE'S STILL SOME POTATO LEFT
MORN-ING
SFX: CLANG
カン
DON'T TOUCH THAT!
I'LL FIX IT LATER
IT'S ALL IN PIECES
YOU GAVE IT TO ME SO IT'S MINE
IT'S GAR-BAGE
SFX: DING DONG
ピンポン
...
...
I HAVE GLUE
SO
I'LL DO IT

IS JEREMY HERE!?
SFX: OPEN
HE'S HERE, BUT...
MAR-JORIE
JEREMY!!
I FOR-GOT
DON'T APOLOGIZE
... MAR-JORIE, SORRY...
WHAT DO YOU TAKE ME FOR
SFX: BANG BANG
...
EVEN THOUGH I WAS GOING TO INTRODUCE YOU TO LULU
JEREMY! WHY DID YOU SKIP YESTERDAY
YOU MADE ME LOOK LIKE A LIAR AND AN IDIOT IN FRONT OF LULU
HOW CRUEL HOW CRUUUELLL

YOU SAY IT
HE DOESN'T KNOW WHAT TO DO WHEN OTHER PEOPLE LOSES CONTROL
TELL MARJORIE TO GO HOME..
WHY DO I HAVE TO SAY IT
WHAT!
IAN..
HUH
CAN WE TALK IN PRIVATE?
SFX SHUT

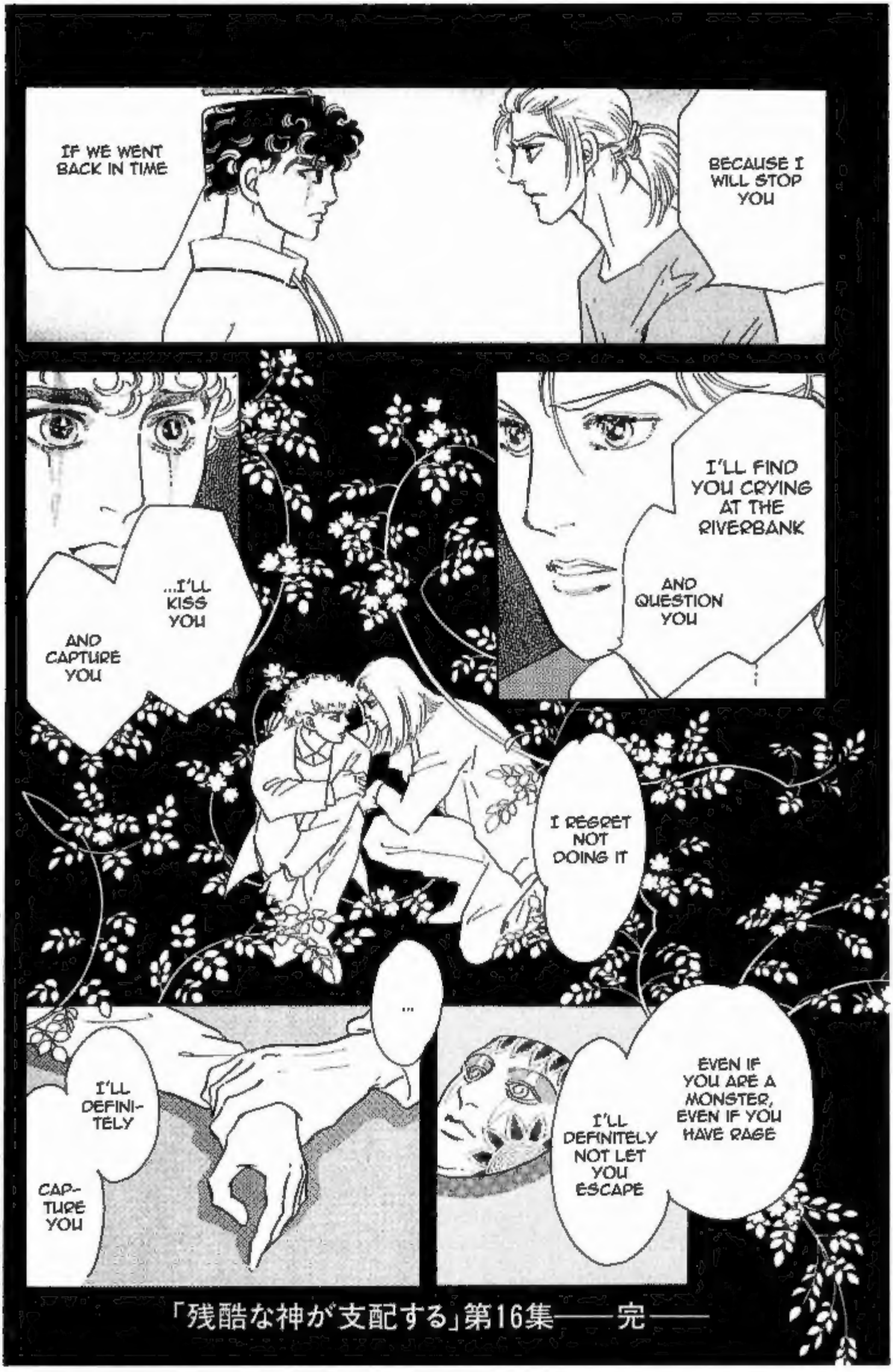
YOU SHOULD THINK OF THAT YOURSELF
I SEE.
YOU DON'T FEEL GOOD, SO YOU CAN JUST TELL HER THAT
WHAT. SHOULD I SAY
I'LL HAVE ONE MORE CUP OF TEA BEFORE I GO

SFX: NODDING
I'D LIKE SOME MINT CHOCOLATE
A BEAU-TIFUL NIGHT
eat candy in bed
SFX: NODDING
コク
コク
コク
I'M GOING TO A TEA MUSEUM NEXT WEEK
AND AFTER THAT, WE'RE GOING TO THE PICCA-DILLY CRAFT MARKET
PROMISE
AND WE'RE GOING TO SEE A VIDEO ON THE GHOST OF LONDON TOWER
HE'S LETTING HER DO AS SHE PLEASES
YOU CAN KISS MARJORIE
I CAN TAKE OFF THE TAPE AFTER THE GLUE DRIES?
NO
THEN?
THAT WASN'T A KISS
THAT WAS JUST A GREETING

... IT'S BETTER TO BE BLINDFOLDED
IT LOOKS LIKE IT'S BEEN BLINDFOLDED
IT'S FUN AROUND MARJORIE
I DON'T HAVE TO THINK TOO HARD
AND THINK ABOUT THINGS...
IT'S BETTER NOT TO SEE... AND HEAR...
IT'S BETTER NOT TO SEE ALL SORTS OF THINGS
SHE SELFISHLY MAKES ME ACCOMPANY HER, AND GETS MAD AND LIKES THINGS AT A WHIM... ...
YOU FEEL LIKE YOU'VE GOT TO PROTECT HER AS IF SHE WAS YOUR YOUNGER SISTER?
WE'VE BEEN CHATTING BACK AND FORTH
WHY DID YOU SUDDENLY BRING THAT UP
WHAT?
I WONDER IF IT'S LIKE HOW I USED TO ACCOMPANY SANDRA IN THE PAST...
THAT...

SFX CLANG
カチャン
I'M
THE DEVIL
SINCE YESTER-DAY
... JUST AS I THOUGHT, YOU'VE BEEN ACTING STRANGE
IF NOT, THEN A MONSTER
WHAT?
YOU''LL SEE. YOU'LL COME TO SEE IT EVENTUALLY
I DON'T SEE YOU AS A MONSTER
JEREMY
...A KILLER MONSTER...

THE SAME THING?
I'D DO THE SAME THING
I'D DO THE SAME THING...!
WITHOUT A DOUBT...! IF I DON'T...
EVEN IF I GO... BACK TO THAT TIME...
I MEAN... I DON'T REGRET ANYTHING
I WOULD! I'M A MONSTER!
IMPOS-SIBLE
WITHOUT A DOUBT...? IF YOU DONT...?
.. HE'S TREM-BLING
YOU WON'T KILL
THE KIND OF ANGER... THAT I HAVE...!
YOU DON'T KNOW. I... I~~~



「残酷な神が支配する」第16集——完——

プチフラワー2009年5月号～11月号に掲載

PFコミックス

残酷な神が支配する16

2001年2月20日初版第1刷発行

（検印廃止）

著者　萩尾望都

発行者　辻本吉昭

発行所　株式会社　小学館

101-8001 東京都千代田区一ツ橋2-3-1

（電話）編集東京(03)3230-5483

販売東京(03)3230-5749

印刷所　凸版印刷株式会社

©Moto Hagio 2001

PRINTED IN JAPAN

●造本にはじゅうぶんに注意しておりますが、落丁・乱丁(本のページの抜け落ちや順序の間違い)の場合はお取り替えいたします。購入された書店名を明記して「制作部」あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。

制作部（Tel 0120-336-082）

●本書の一部または全部を無断で複製、転載、上演、放送等をすることは、法律で認められた場合を除き、著作者及び出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾をお求めください。

[R]〈日本複写権センター委託出版物〉本書の一部または全部を無断で複写(コピー)することは、著作権法上での例外を除き禁じられています。本書からの複写を希望される場合は、日本複写権センター(Tel 03-3401-2382)にご連絡ください。

ISBN4-09-172246-6

thanks to:
(cleaning) Ricarda J
(typesetting) Lili S (Tim)

CARFISHER.TUMBLR.COM

SCANLATION
DONE BY

CARFISH

we hope
you enjoy!